

# सामान्य नियम और शर्तें

## परिभाषाएँ

<b>एक्सेस डेटा</b>	ग्राहक का नंबर, उपयोगकर्ता का नाम या ई-मेल पता और पासवर्ड
<b>संबद्ध</b>	कोई भी कानूनी संस्था जो प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से नियंत्रित करती है, किसी के द्वारा नियंत्रित की जाती है या किसी अन्य पक्ष के नियंत्रण में है; इन उद्देश्यों के लिए, "नियंत्रण" का अर्थ है 50% से अधिक शेयरों का स्वामित्व या कानूनी इकाई के निदेशक मंडल को नियुक्त करने का हकदार होना
<b>उपलब्धता विवरण</b>	प्लेटफॉर्म और अन्य सेवा स्तर की सेवाओं की उपलब्धता और परफॉरमेंस मापदंडों का विवरण
<b>कैरियर</b>	एक कंपनी जो एक शिपर से परिवहन ऑर्डर प्राप्त करती है और इसे बाहर ले जाने के लिए जिम्मेदार है; कैरियर में एक ऐसा सप्लायर (इसके बाद <b>आपूर्तिकर्ता</b> कहा जाएगा) होता है, लेकिन इसी तक सीमित नहीं है, जिससे शिपर माल ऑर्डर करता है या शिपर का लॉजिस्टिक प्रोवाइडर, या कोई अन्य पार्टी जिसके लिए कैरियर प्लेटफॉर्म के माध्यम से ट्रांसपोर्ट ऑर्डर को अग्रणी करके ट्रांसपोर्ट ऑर्डर को उप-अनुबंध करता है।
<b>गोपनीय जानकारी</b>	प्रकट करने वाले पक्ष द्वारा प्राप्तकर्ता पक्ष को प्रदान की गई किसी भी रूप में गैर-सार्वजनिक जानकारी, जिसमें एक्सेस डेटा, प्लेटफॉर्म पर स्टोर किया गया डेटा, अन्य कंपनियों से संबंधित डेटा, ऑर्डर और ऑफ़र, व्यापार और औद्योगिक सीक्रेट्स, प्रक्रियाएं, बौद्धिक संपत्ति, फाइनेंशियल या ऑपरेशनल संबंधी जानकारी, मूल्य या उत्पाद संबंधी जानकारी या संबंधित दस्तावेज़ शामिल हैं, लेकिन इन्हें तक सीमित नहीं है।
<b>संपर्क डेटा</b>	कंपनी का नाम, पता, चालान पता, वैट नंबर और साथ ही अधिकृत हस्ताक्षरकर्ता का नाम, उपनाम, ई-मेल पता और नौकरी का शीर्षक
<b>ग्राहक का डेटा</b>	वह सभी डेटा होता है जो ग्राहक के प्लेटफॉर्म पर स्टोर किया जाता है या प्लेटफॉर्म के आधार पर जनरेट किया जाता है, विशेष रूप से ग्राहक के परिवहन के संबंध में (उदाहरण, जैसे कि परिवहन, मार्ग, परिवहन मार्ग, प्रस्ताव, मूल्य, परिवहन प्रलेखन) और ग्राहक के उपयोगकर्ताओं द्वारा प्लेटफॉर्म के उपयोग पर डेटा
<b>खुलासा पक्ष</b>	गोपनीय जानकारी का खुलासा करने वाले कोई भी पक्ष
<b>प्रभावी तारीख</b>	इस अनुबंध के प्रभावी होने की तिथि, जो इस अनुबंध के मुख्य पृष्ठ पर दी गई है
<b>स्थापना</b>	ग्राहक की ब्रांच, एजेंसी या कोई भी अन्य स्थापना जो स्थिर व्यवस्थाओं के जरिए गतिविधि की प्रभाविता और असल अभ्यास को दर्शाता है
<b>गुड्स के प्राप्तकर्ता</b>	गुड्स के प्राप्तकर्ता, जो गुड्स कैरियर शिपर के ट्रांसपोर्ट ऑर्डर के अनुसार डिलिवर करता है
<b>इन-हाउस सिस्टम</b>	ERP सिस्टम (जैसे SAP ERP, JD Edwards)
<b>बौद्धिक संपदा</b>	कोई भी पेटेंट, डिजाइन, मॉडल, चित्र, कॉपीराइट, सॉफ्टवेयर और डेटाबेस अधिकार, ट्रेडमार्क, कैसे करना है उसकी जानकारी, वेब डोमेन नेम, कंपनी का नाम और सामान्य रूप से एक जैसे या ऐसे ही समान प्रकृति के सभी अधिकार, चाहे विश्व में कहीं भी रजिस्टर हो या अनरजिस्टर, जिसमें सभी विस्तारण, प्रत्यावर्तन, पुनरुद्धार और नवीकरण भी शामिल हैं
<b>सहायक कंपनियां</b>	सेवा प्रदाता के एफिलिएट्स जो <a href="https://legal.transporeon.com/transporeon_entities.pdf">https://legal.transporeon.com/transporeon_entities.pdf</a> पर सूचित ऑफ़र की गई सेवाओं के आधार पर सेवा प्रदाता के रूप में कार्य कर सकते हैं।
<b>प्लेटफॉर्म</b>	कमर्शियल ग्राहकों (बिजनेस टू बिजनेस) के लिए सेवा प्रदाता द्वारा संचालित क्लाउड-आधारित संचार और ट्रांजेक्शन प्लेटफॉर्म सक्षमता और साथ ही इलेक्ट्रॉनिक ट्रांसपोर्टेशन प्रॉक्योरमेंट और माल-दुलाई लागत मैनेजमेंट
<b>प्लेटफॉर्म उपयोगिता दिशा-निर्देश</b>	प्लेटफॉर्म के उपयोग के लिए नियमों का सेट जिसमें सिक्योरिटी सिद्धांत, प्लेटफॉर्म पर व्यवहार और यूजर अकाउंट जानकारी
<b>प्राप्तकर्ता पक्ष</b>	गोपनीय जानकारी प्राप्त करने वाला कोई भी पक्ष

<b>सेवा पार्टनर</b>	सेवा प्रदाता के उप-ठेकेदार के रूप में कार्य करने वाला कोई भी पक्ष, जिसे सेवा प्रदाता द्वारा ग्राहक को "सेवा पार्टनर" के रूप में लिखित या अन्य उपयुक्त माध्यमों से नामित या <a href="https://legal.transporeon.com/transporeon_service_providers.pdf">https://legal.transporeon.com/transporeon_service_providers.pdf</a> पर सूचीबद्ध किया गया है।
<b>सेवाएं</b>	सेवा प्रदाता द्वारा प्रदान की गई सेवाएं और/या काम
<b>शिपर</b>	गुड्स निर्माता, वितरक या प्राप्तकर्ता; कंपनी जो आपूर्तिकर्ता से सेवाएं मंगवाती है
<b>सिस्टम आवश्यकताएं</b>	<a href="http://www.transporeon.com/en/system-requirements">http://www.transporeon.com/en/system-requirements</a> पर सूचीबद्ध प्लेटफॉर्म और सेवाओं का उपयोग कर पाने के लिए ग्राहक के सिस्टम द्वारा हार्डवेयर और सॉफ्टवेयर संबंधित तकनीकी आवश्यकताओं को पूरा किया जाना चाहिए
<b>तृतीय पक्ष</b>	ग्राहक या सेवा प्रदाता से अलग कोई भी व्यक्ति या इकाई
<b>Transporeon Trucker</b>	डाइवर्स के लिए Transporeon Trucker; सेवा प्रदाता द्वारा प्रदान किया गया, मोबाइल डिवाइस में इंस्टॉल किया गया एक एप्लीकेशन
<b>उपयोगकर्ता</b>	ग्राहक द्वारा अधिकृत और सेवा प्रदाता या सेवा प्रदाता के एफिलिएट द्वारा पुष्टीकृत एक प्राकृतिक व्यक्ति जिसे असाइन किए गए एक्सेस डेटा का उपयोग करके प्लेटफॉर्म एक्सेस करने की अनुमति है
<b>Visibility Services</b>	प्लेटफॉर्म पर प्रदान की गई सभी सेवाएं जो ट्रांसपोर्ट के क्रियान्वयन के संबंध में ट्रैकिंग स्टेटस मैसेज सक्षम करती हैं

## प्रस्तावना

ग्राहक अपनी लॉजिस्टिक्स/रसद प्रक्रियाओं की दक्षता बढ़ाना चाहता है। इस उद्देश्य से, सेवा प्रदाता ग्राहक को प्लेटफॉर्म का एक्सेस देता है। ग्राहक द्वारा प्लेटफॉर्म के उपयोग के संबंध में, सेवा प्रदाता परामर्श, प्रोजेक्ट मैनेजमेंट, अनुकूलन और सपोर्ट सहित आईटी सेवाएं भी प्रदान कर सकता है।

### 1. कॉन्ट्रैक्ट समापन

- यह अनुबंध लिखित रूप में, ई-मेल से या सेवा प्रदाता के रजिस्ट्रेशन सेंटर के माध्यम से ऑनलाइन पूरा किया जा सकता है। हालांकि कॉन्ट्रैक्ट तब तक पूरा नहीं होता जब तक कि सेवा प्रदाता रजिस्ट्रेशन स्वीकार न करे। ऑनलाइन रजिस्ट्रेशन पूर्ण रूप से और सच्चाई से किया जाना चाहिए। सेवा प्रदाता ग्राहक के अधिकृत हस्ताक्षरकर्ता से ग्राहक का प्रतिनिधित्व करने के अधिकार से जुड़ा उपयुक्त प्रमाण मांग सकता है। सेवा प्रदाता दुरुपयोग होने या गलत जानकारी दिए जाने की स्थिति में रजिस्ट्रेशन से मनाही करने या इसे वापस लेने या हटाने का अधिकार सुरक्षित रखता है।
- कुछ सेवाओं के लिए, प्लेटफॉर्म पर कार्य करने के लिए शिपर का एक्टिवेशन कराना जरूरी है। इसके अलावा, प्रत्येक कैरियर अतिरिक्त प्रीमियम सेवा का विकल्प चुन सकते हैं और उन्हें अतिरिक्त शर्तों को स्वीकार करना होगा। ऐसा करने के लिए, कैरियर को अतिरिक्त अनुबंध पूरा करना हट्टा जिसमें इन अतिरिक्त प्रीमियम सेवाओं के उपयोग को लेकर नियम/टर्म्स सेट किए गए हैं।

### 2. प्लेटफॉर्म और सेवाओं की सिक्योरिटी

#### 2.1. प्लेटफॉर्म उपयोगिता दिशा-निर्देश

- ग्राहक को प्लेटफॉर्म का एक्सेस एक्सेस डेटा द्वारा प्राप्त होगा। ग्राहक अपना एक्सेस डेटा गोपनीय रखने के लिए और अकाउंट के किसी भी अनधिकृत एक्सेस को प्रतिबंधित करने के लिए सहमत है। ग्राहक वचन देता है कि वह नियमित तौर पर पासवर्ड बदलते रहेगा।
- ग्राहक प्लेटफॉर्म उपयोगिता दिशा-निर्देश में तय शर्तों का अनुपालन करने के लिए सहमत हैं, यह दिशा-निर्देश <https://www.transporeon.com/en/pug> पर एक्सेस किया जा सकता है। सेवा प्रदाता समय-समय पर 16 (बदलाव) में बताई शर्तों के अनुपालन में प्लेटफॉर्म उपयोगिता दिशा-निर्देश को अपडेट कर सकते हैं। ग्राहक को अपने अकाउंट के प्रत्येक उपयोगकर्ता के लिए प्लेटफॉर्म उपयोगिता दिशा-निर्देश उपलब्ध कराना होगा। प्रत्येक प्लेटफॉर्म के अकाउंट में होनेवाली सभी गतिविधियों के लिए और अपने उपयोगकर्ताओं के व्यवहार के लिए ग्राहक जिम्मेदार होगा।
- ग्राहक किसी भी शुल्क के भुगतान से बचने या उसे कम करने के लिए प्लेटफॉर्म का उल्लंघन नहीं कर सकता।

#### 2.2. प्लेटफॉर्म उपयोगिता दिशा-निर्देश का पालन नहीं करने के नतीजे

- अगर ग्राहक जान-बुझ कर प्लेटफॉर्म का उल्लंघन करता है या करने का प्रयास करता है, तो सेवा प्रदाता तुरंत ग्राहक के लिए प्लेटफॉर्म का एक्सेस ब्लॉक कर सकता है। अगर ऐसा उल्लंघन करने के लिए ग्राहक जान-बुझ कर दूसरे उपयोगकर्ता की मदद करता है, तो भी नतीजा समान होगा।
- प्लेटफॉर्म उपयोगिता दिशा-निर्देशों के किसी भी अतिरिक्त उल्लंघन के मामले में सेवा प्रदाता ग्राहक के लिए प्लेटफॉर्म का एक्सेस ब्लॉक करने का अधिकार और इस अनुबंध के प्रावधानों का उल्लंघन करने वाले ग्राहक के डेटा को डिलीट करने या ब्लॉक करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।
- 2.2 (a) (प्लेटफॉर्म उपयोगिता दिशा-निर्देश का पालन नहीं करने के नतीजे) और/या 2.2 (b) (प्लेटफॉर्म उपयोगिता दिशा-निर्देश का पालन नहीं करने के नतीजे) के अनुसार निर्णय लेने में, सेवा प्रदाता उचित सीमा तक ग्राहक के वैध हित को ध्यान में रखेगा और ग्राहक की गलती नहीं होने के किसी भी संकेत को ध्यान में रखेगा।
- अगर ग्राहक ऐसे धोखाधड़ी या धोखाधड़ी का प्रयास करके सेवा प्रदाता को हानि या क्षति पहुंचाता है, तो ग्राहक इसके परिणामस्वरूप होने वाली क्षति के लिए उत्तरदायी होगा, जिसमें वे सभी शुल्क शामिल होंगे जो उस स्थिति में देय होते अगर ग्राहक ने प्लेटफॉर्म पर धोखाधड़ी नहीं की होती या धोखाधड़ी का प्रयास नहीं किया होता।
- सेवा प्रदाता ग्राहक को उसके एक्सेस को ब्लॉक करने और उसके डेटा को ब्लॉक या डिलीट के बारे में लिखित रूप में या ई-मेल के माध्यम से सूचित करेगा।
- सेवा प्रदाता को ग्राहक के लिए प्लेटफॉर्म के एक्सेस के होनेवाले या वास्तविक ब्लॉकिंग के बारे में ग्राहक के शिपर को सूचित करने का अधिकार है।
- सेवा प्रदाता के कोई भी अन्य अधिकार, जैसे कि नुकसान का दावा करने वाले, डिफॉल्ट देरी और/या अच्छे कारण के लिए इस अनुबंध को समाप्त करने का अधिकार अप्रभावित रहेगा।

#### 2.3. सेवा प्रदाता द्वारा आईटी सिक्योरिटी

सेवा प्रदाता अपने पास ISO/IEC 27001 के अनुसार प्रमाणित इनफॉर्मेशन सिक्योरिटी मैनेजमेंट सिस्टम (इसे अब से ISMS कहा जाएगा) रखता है। ISMS एक सिक्योरिटी फ्रेमवर्क है जो गोपनीयता, अखंडता और उपलब्धता जैसे इनफॉर्मेशन सिक्योरिटी उद्देश्यों को प्रदान की गई सेवाओं के व्यावसायिक उद्देश्यों के साथ संरेखित करता है। ISMS में जोखिम प्रबंधन, परिभाषित प्रक्रियाएं और जिम्मेदारियां, लागू कानूनों का अनुपालन, संचालन और ऑडिट में सिक्योरिटी जैसे सिक्योरिटी नियंत्रण शामिल हैं।

#### 2.4. तकनीकी डेटा ट्रांसफर

असुरक्षित डेटा संचरण रूट, विशेष रूप से HTTP या FTP के उपयोग के परिणामस्वरूप, तृतीय पक्ष ट्रांसमिटर किए डेटा को एक्सेस सकते हैं, उसे पढ़ सकते हैं या उसमें बदलाव कर सकते हैं। इस जोखिम को रोकने के लिए, सेवा प्रदाता सुरक्षित डेटा ट्रांसमिशन रूट प्रदान करता है, जैसे HTTPS, FTPS या AS2। अगर ग्राहक फिर भी असुरक्षित ट्रांसमिशन रूट का उपयोग करने का निर्णय लेता है, तो ग्राहक इससे होने वाली किसी भी क्षति के लिए पूरी तरह से खुद जिम्मेदार होगा।

### 3. उपयोग करने का अधिकार

#### 3.1. प्लेटफॉर्म एक्सेस और उपयोग के अधिकार

- सेवा प्रदाता ग्राहक को इस अनुबंध के उद्देश्य और अवधि के लिए प्लेटफॉर्म एक्सेस और उपयोग करने का अधिकार प्रदान करता है। सेवा प्रदाता समय-समय पर प्लेटफॉर्म के नए रिलीज़, संस्करण, अपडेट और अपग्रेड पेश कर सकता है। इस मामले में, पूर्ववर्ती वाक्य तदनुसार लागू होगा।
- ग्राहक को प्लेटफॉर्म एक्सेस करने और उसका उपयोग करने में सक्षम होने के लिए सिस्टम आवश्यकताओं से मेल खाना होगा। सिस्टम आवश्यकताएं समय-समय पर 16 (बदलाव) में बताई शर्तों के अनुपालन में अपडेट की जा सकती हैं।
- ग्राहक इस अनुबंध के अनुसार प्लेटफॉर्म और सेवाओं का उपयोग सिर्फ अपने आंतरिक व्यावसायिक उद्देश्यों के लिए करने का वचन देता है।
- ग्राहक के पास किसी भी तृतीय पक्ष को प्लेटफॉर्म का एक्सेस देने का हक नहीं होगा, न तो शुल्क भुगतान लेकर और न ही निःशुल्क।
- प्रभावी तारीख से पहले सेवा प्रदाता के स्वामित्व वाली कोई भी और सभी बौद्धिक संपदा सेवा प्रदाता की एकमात्र संपत्ति बनी रहेगी। कोई भी और सभी बौद्धिक संपदा जो *प्रभावी तारीख* के बाद इस अनुबंध और सेवाओं के संबंध में उत्पन्न, प्राप्त या विकसित हुई है, उसपर विशेष रूप से सेवा प्रदाता का स्वामित्व होगा।
- ग्राहक पुष्टि करता है कि वह इस अनुबंध के तहत अपने एफिलिएट्स का पूर्ण रूप से प्रतिनिधित्व करने और अपने एफिलिएट्स के अधिकारों और दायित्वों को स्थापित करने का हकदार है। इस अनुबंध के अंतर्गत सभी कॉन्ट्रैक्ट संबंधी दायित्वों के लिए ग्राहक अपने एफिलिएट्स के प्रति उत्तरदायी होगा।

#### 3.2. गोपनीय रूप से ग्राहक के डेटा का उपयोग

- इसके द्वारा ग्राहक सेवा प्रदाता को ग्राहक डेटा को गोपनीय रूप से 3.2 (c) (गोपनीय रूप से ग्राहक के डेटा का उपयोग) के अर्थ में शामिल) संग्रहीत करने, संसाधित करने, लिंक करने, मूल्यांकन करने, विश्लेषण करने, आगे पास करने, प्रकाशित करने और आर्थिक रूप से दोहन करने का निःशुल्क, सरल (गैर-अनन्य), विश्वव्यापी, अस्थायी रूप से असीमित और अपरिवर्तनीय अधिकार प्रदान करता है। इस प्रदान किए गए अधिकार में विशेष रूप से त्रुटि सुधार के साथ-साथ स्वयं के या तृतीय पक्ष के उत्पादों (सेवाओं सहित) के सुधार के लिए, नए उत्पादों के विकास के लिए, बेंचमार्क के साथ-साथ विज्ञापन, वैज्ञानिक या सांख्यिकीय उद्देश्यों के लिए डेटा का उपयोग करने और व्यावसायिक रूप से दोहन करने का अधिकार शामिल है।
- स्वीकृत उपयोग का अधिकार हस्तांतरणीय है और सेवा प्रदाता द्वारा इसे आगे सेवा सहभागियों और एफिलिएट कंपनियों को दिया जा सकता है।
- गोपनीय रूप से उपयोग का अर्थ है कि दोहन किए जाने वाले डेटा को इस तरह से बदल दिया जाता है कि अब वह (i) किसी एकल प्राकृतिक व्यक्ति, विशेष रूप से ग्राहक के उपयोगकर्ता या कर्मचारियों, (ii) ग्राहक, (iii) शिपर या (iv) कैरियर से संबंधित नहीं रह जाता है, उदाहरण के लिए एकत्रीकरण (सारांश) द्वारा। इसका निश्चय करने के लिए कि एक रेफरेंस संभव है या नहीं, एक रेफरेंस ऑब्जेक्ट की प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से पहचान करने के लिए सेवा प्रदाता या एक तृतीय पक्ष द्वारा सामान्य निर्णय/जजमेंट अनुसार हर संभव उपयोगों के बारे में विचार किया जाना चाहिए।
- उपरोक्त उद्देश्यों के लिए ग्राहक डेटा का उपयोग अनुबंधात्मक सेवाओं की पूर्ति नहीं करता है और व्यक्तिगत डेटा की प्रोसेसिंग (विशेष तौर पर गुप्त रखने की प्रक्रिया) को दर्शाता है, सेवा प्रदाता एक स्वतंत्र कंट्रोलर के रूप में कार्य करता है न कि ग्राहक की ओर से प्रोसेसर के रूप में।

### 4. मॉड्यूल और सेवाविवरण

ग्राहक <https://www.transporeon.com/en/msd> पर क्लिक करके दस्तावेज़ तक एक्सेस कर सकता है जिसमें उत्पादों, मॉड्यूल, फीचर्स और सेवाओं के उपयोग के लिए विस्तृत तकनीकी विवरण और शर्तें शामिल हैं। सेवा प्रदाता को 16 (बदलाव) में निर्दिष्ट शर्तों के अनुपालन में समय-समय पर इस दस्तावेज़ को अपडेट करने का अधिकार है। यह ग्राहक को उपर्युक्त लिंक के तहत अपडेट हुए दस्तावेज़ को एक्सेस करने की संभावना प्रदान करता है।

### 5. सेवा स्तर। उपलब्धता। सपोर्ट। उपाय।

#### 5.1. परफॉरमेंस।

सेवा प्रदाता टेक्नोलॉजी के मान्यता प्राप्त नियमों को ध्यान में रखते हुए

- तत्परता और परिश्रम के साथ और कार्यकुशल और पेशेवर तरीके से और
- उपलब्धता विवरण में निर्धारित सभी लागू सेवा स्तरों के अनुसार सेवाएं प्रदान करेगा।

## 5.2. उपलब्धता; सपोर्ट; उपाय

प्लेटफॉर्म की उपलब्धता, सपोर्ट समय और प्लेटफॉर्म की उपलब्धता प्राप्त करने में विफलता के लिए उपाय उपलब्धता विवरण में परिभाषित किए गए हैं जो <https://www.transporeon.com/en/avd> पर उपलब्ध हैं और संदर्भ द्वारा इस अनुबंध में शामिल किए गए हैं। सेवा प्रदाता 16 (बदलाव) में निर्दिष्ट शर्तों के अनुपालन में समय-समय पर इस उपलब्धता विवरण को अपडेट करेगा और ग्राहक को उपर्युक्त लिंक के तहत अपडेट हुए दस्तावेज़ को एक्सेस करने की संभावना प्रदान करता है। कृपया नोट करें कि सिस्टम को अपडेट रखने के लिए आवश्यक अपडेट, अपग्रेड, सामान्य मेंटेनेंस कार्य, या घुसपैठियों, सेवाओं का अनधिकृत दुरुपयोग, या नियामक आवश्यकताओं जैसी घटनाओं के परिणामस्वरूप सेवाओं में अस्थायी व्यवधान हो सकता है।

## 6. अवधि और समाप्ति

- ग्राहक अपनी सुविधा के अनुसार किसी भी समय इस अनुबंध को समाप्त कर सकता है, बशर्ते कि कैलेंडर माह के अंत तक 30 दिन की नोटिस अवधि दी जानी चाहिए। इस मामले में सेवा प्रदाता द्वारा ग्राहक को दिए गए एक्सेस को स्वतंत्र रूप से रद्द किया जा सकता है।
- सेवा प्रदाता अपनी सुविधा के अनुसार किसी भी समय इस अनुबंध को समाप्त कर सकता है, बशर्ते कि कैलेंडर माह के अंत तक 90 दिन की नोटिस अवधि दी जानी चाहिए।
- 6 (a) (टर्म और समाप्ति) के अनुसार अधिकारों की समाप्ति के अलावा, सेवा प्रदाता इस अनुबंध को अच्छे कारण से समाप्त कर सकता है, जो ग्राहक को लिखित सूचना देने पर प्रभावी होगा, अगर ग्राहक प्लेटफॉर्म उपयोगिता दिशा-निर्देशों और/या 9 (अनुपालन) में निर्धारित दायित्वों का उल्लंघन करता है। अच्छे कारण से इस अनुबंध को समाप्त करने के पक्षों के कोई भी अन्य अधिकार अप्रभावित रहेंगे। अच्छे कारण से सेवा समाप्ति के मामले में, सेवा प्रदाता ग्राहक के एक्सेस को तुरंत ब्लॉक करने का अधिकार सुरक्षित रखता है।
- अनुबंध की समाप्ति के बाद, 3 (उपयोग के अधिकार) के अनुसार सभी अधिकार एक्सपायर हो जाएंगे।

## 7. गोपनीयता

प्राप्तकर्ता पक्ष के पास खुलासा पक्ष की गोपनीय जानकारी का एक्सेस हो सकता है।

### 7.1. खुलासा प्रतिबंध

- प्राप्तकर्ता पक्ष को खुलासा पक्ष की कोई भी गोपनीय जानकारी, प्राप्तकर्ता या खुलासा पक्ष के कर्मचारियों, एफिलिएट्स या एजेंटों जिन्हें ऐसी गोपनीय जानकारी जानने की आवश्यकता हो, के अलावा किसी भी तृतीय पक्ष, प्राकृतिक व्यक्ति या कानूनी इकाई को किसी भी रूप में उपलब्ध नहीं करानी चाहिए। इस मामले में, प्राप्तकर्ता पक्ष यह सुनिश्चित करेगा कि प्राप्तकर्ता पक्ष के सभी कर्मचारी, एफिलिएट्स या एजेंट गोपनीयता दायित्वों से बाध्य हैं और उन्हें प्रदान की जाने वाली सुरक्षा इस अनुबंध में निर्धारित सुरक्षा स्तर कम नहीं होगी।
- प्राप्तकर्ता पक्ष के कर्मचारियों, एफिलिएट्स, उप-ठेकेदारों या एजेंटों द्वारा गोपनीय जानकारी का कोई भी अनधिकृत खुलासा या उपयोग प्राप्तकर्ता पक्ष द्वारा इस अनुबंध का उल्लंघन माना जाएगा। इस मामले में, प्राप्तकर्ता पक्ष, खुलासा पक्ष के प्रति उसी सीमा तक उत्तरदायी होगा, जो प्राप्तकर्ता पक्ष द्वारा स्वयं ऐसा उल्लंघन करने पर होगा।

### 7.2. उचित देखभाल

प्राप्तकर्ता पक्ष गोपनीय जानकारी को कम से कम उसी तरह की देखभाल और विवेक का उपयोग करके गोपनीय रखेगा जैसे प्राप्तकर्ता पक्ष अपने स्वयं के व्यापार रहस्यों के संबंध में उपयोग करता है।

### 7.3. गोपनीयता के अपवाद

गोपनीय जानकारी में वह सूचना शामिल नहीं है जो प्राप्तकर्ता पक्ष द्वारा प्रकट किए जाने से पहले

- प्राप्तकर्ता पक्ष को ज्ञात थी, जो आम तौर पर जनता के लिए उपलब्ध हो गई है
- (प्राप्तकर्ता पक्ष के माध्यम से नहीं), जो खुलासा पक्ष के प्रति गोपनीयता के किसी
- दायित्व के बिना प्राप्तकर्ता पक्ष द्वारा किसी तीसरे पक्ष से प्राप्त की गई है,
- जिसे सेवाएं सक्षम करने के लिए सहायक जानकारी माना जाता है।

### 7.4. सामान्य खुलासा अनुमति

प्राप्तकर्ता पक्ष गोपनीय जानकारी का खुलासा कर सकता है अगर ऐसा खुलासा लागू कानूनों या सरकारी विनियमों के अनुसार आवश्यक हो, बशर्ते प्राप्तकर्ता पक्ष को लिखित सूचना के समानांतर ई-मेल द्वारा खुलासा पक्ष को पहले से ही सूचित करना होगा और खुलासा की सीमा को टालने और न्यूनतम करने के लिए उचित और वैध कार्रवाई की हो।

### 7.5. विशेष खुलासा अनुमति

इस अनुबंध के तहत अपनी सेवाएं देने के उद्देश्य के लिए और तेज़ और ठीक ऑनबोर्डिंग को सक्षम करने के लिए सेवा प्रदाता को समय-समय पर शिपर द्वारा शिपर को ग्राहक डेटा देने के लिए कहा जाता है। सेवा प्रदाता निम्नलिखित गैर-व्यक्तिगत डेटा शेयर कर सकता है, जिसमें निम्नलिखित शामिल हैं, लेकिन इन्हीं तक सीमित नहीं हैं:

- तारीख जब से ग्राहक प्लेटफॉर्म का उपयोग कर रहा है
- इस अनुबंध का वह कॉन्ट्रैक्ट संस्करण जिसे ग्राहक ने निष्पादित किया है
- वह मॉड्यूल जिसका ग्राहक उपयोग करता है
- सेवा प्रदाता के साथ ग्राहक के इंटरफ़ेस
- ग्राहक के ऑनबोर्डिंग का स्टेटस
- उस प्रकार के प्रशिक्षण जो ग्राहक ने सेवा प्रदाता से लिए हैं
- *Visibility Services* के लिए उपयोग किए उपकरणों की संख्या
- *Visibility Services* को लागू करने के लिए ग्राहक द्वारा उठाए जाने वाले कदमों के बारे में जानकारी (जैसे ड्राइवर के साथ आंतरिक प्रशिक्षण का आयोजन)
- अगर ग्राहक सक्रिय रूप से *Visibility Services* का उपयोग कर रहा है।

### 7.6. सर्वाइवल और रिप्लेसमेंट

7 (गोपनीयता) के प्रावधान इस अनुबंध के प्रभावी समाप्ति की तारीख से 5 वर्ष की अवधि तक इस अनुबंध के समाप्ति के बाद भी लागू रहेगा।

### 7.7. डेटा और जानकारी फॉरवर्ड करना

अगर ग्राहक प्लेटफॉर्म पर एक फॉरवर्ड करने वाले के रूप में कार्य कर रहा है और इसलिए "सब असाइनमेंट" फ़ंक्शन का उपयोग कर रहा है, तो ग्राहक को यह सुनिश्चित करना होगा कि ग्राहक प्लेटफॉर्म से उपवाहक/उपठेकेदार को डेटा/जानकारी फॉरवर्ड करने के लिए हकदार है। अगर ग्राहक को ऐसा करने का हक नहीं है, तो ग्राहक के पास डेटा/जानकारी को डिलीट/एडिट करने की संभावना है।

## 8. वारंटी। सॉफ्टवेयर डिफ़ेक्ट

सेवा प्रदाता यह वारंटी देता है कि सेवाओं का उपयोग इस अनुबंध के प्रावधानों के अनुसार किया जा सकता है। यदि सहमत या मानी गई विशेषताओं से मामूली या महत्वहीन डेविएशन होता है या उपयोग में मामूली हानि होती है, तो डिफ़ेक्ट के मामले में अधिकारों को बाहर रखा जाएगा। उत्पाद विवरण को तब तक गारंटीकृत नहीं माना जाएगा जब तक कि लिखित रूप में अलग से सहमति न हो। विशेष रूप से, फ़ंक्शनल खराबी को डिफ़ेक्ट नहीं माना जाता है अगर यह हार्डवेयर डिफ़ेक्ट, पर्यावरणीय परिस्थितियों, गलत संचालन, त्रुटिपूर्ण डेटा या ग्राहक के जोखिम क्षेत्र से उत्पन्न अन्य परिस्थितियों के परिणामस्वरूप उत्पन्न होती है।

### 8.1. सॉफ्टवेयर डिफ़ेक्ट

#### 8.1.1 उपाय

- सेवा प्रदाता अपने विकल्प के अनुसार प्लेटफॉर्म का नया संस्करण उपलब्ध कराकर या डिफ़ेक्ट के प्रभावों से बचने के लिए उचित तरीके बताकर सॉफ्टवेयर डिफ़ेक्ट का निवारण करता है।
- डिफ़ेक्ट होने की सूचना लिखित रूप में या ई-मेल के माध्यम से दी जानी चाहिए, जिसमें त्रुटि के लक्षणों का स्पष्ट विवरण हो, तथा जितना संभव हो लिखित रिकॉर्डिंग, हार्ड कॉपी या डिफ़ेक्ट दर्शाने वाले अन्य दस्तावेजों के माध्यम से इसका प्रमाण दिया जाना चाहिए।
- डिफ़ेक्ट के इस नोटिफिकेशन से सेवा प्रदाता को त्रुटि को पुनः उत्पन्न करने में सक्षम होना चाहिए।
- सेवा प्रदाता डिफ़ेक्ट को दूर करने से इंकार कर सकता है जब तक कि ग्राहक ने सेवा प्रदाता को डिफ़ेक्ट के आर्थिक मूल्य के अनुरूप राशि को घटाकर सहमत शुल्क का भुगतान नहीं कर दिया हो।

#### 8.1.2 जांच

- अगर ग्राहक को दोष का कारण स्पष्ट रूप से पता नहीं है, तो सेवा प्रदाता कारण की जांच करेगा।
- अगर सेवा प्रदाता डिफ़ेक्ट के लिए जिम्मेदार नहीं है, तो सेवा प्रदाता जांच के समय प्रति घंटे मान्य अपनी फ़ीस के आधार पर ऐसी जांच के लिए मुआवजे की मांग कर सकता है, विशेष रूप से, अगर डिफ़ेक्ट ग्राहक द्वारा अनुपयुक्त हार्डवेयर या बाहरी रूप से प्राप्त घटकों के उपयोग, या ग्राहक के हस्तक्षेप के कारण है।

- (c) सेवा प्रदाता ऐसी जांच के लिए जांच के समय वैध समय और मटीरीअल के लिए अपनी फीस के आधार पर मुआवजे की मांग कर सकता है, यदि कोई डिफेक्ट मौजूद नहीं है और ग्राहक ने डिफेक्ट को सूचित करते समय इसे पहचानने में लापरवाही की है।

### 8.2. अनअधिकृत संशोधन

- (a) ग्राहक या ग्राहक की ओर से किसी भी तृतीय पक्ष द्वारा सेवाओं और/या प्लेटफॉर्म में संशोधन के मामले में, कोई भी वारंटी क्लेम शामिल नहीं होगा, जब तक कि ग्राहक साबित नहीं करता कि उस संशोधन का डिफेक्ट से कोई लेना-देना नहीं है।
- (b) ग्राहक द्वारा अनुचित उपयोग या अनुचित संचालन या संचालन के अनुपयुक्त तरीकों (उदाहरण के लिए गैर-समर्थित हार्डवेयर या ऑपरेटिंग सिस्टम का उपयोग) के कारण हुए डिफेक्ट के लिए सेवा प्रदाता देय नहीं होगा।

### 8.3. सहमत परफॉरमेंस

- (a) ग्राहक और अन्य उपयोगकर्ताओं के बीच के अनुबंध में सेवा प्रदाता का कोई पक्ष नहीं होगा। सेवा प्रदाता यह वारंटी नहीं देगा कि ऑफर से बिक्री होगी या ग्राहक और अन्य उपयोगकर्ताओं के बीच अनुबंध होगा।
- (b) सेवा प्रदाता किसी भी परफॉरमेंस के प्रावधान के लिए जिम्मेदार नहीं है, जो ग्राहक और अन्य उपयोगकर्ताओं के बीच अनुबंधित किया गया हो, और न ही किसी भी भुगतान प्रावधान के लिए।

### 8.4. सटीकता और शुद्धता

- (a) सेवा प्रदाता उन जानकारीयों की सटीकता और शुद्धता के लिए जिम्मेदार नहीं है जो प्लेटफॉर्म का उपयोग करते समय ग्राहक और अन्य उपयोगकर्ता दर्ज और/या प्रदान करते हैं।
- (b) सेवा प्रदाता प्रदान की गई जानकारी के आधार पर परिणामों की सटीक गणना और सही डेटा ट्रांसमिशन के लिए पूरी तरह से जिम्मेदार है।

### 8.5. उपयोगकर्ताओं की विश्वसनीयता

सेवा प्रदाता अन्य उपयोगकर्ताओं की विश्वसनीयता के संबंध में कोई वारंटी नहीं देता है।

### 8.6. तृतीय पक्ष द्वारा सेवा प्रावधान

#### 8.6.1 डेटा और लिंक

सेवा प्रदाता सेवा प्रदाता के वेबसाइट या अन्यथा सेवाओं के माध्यम से ग्राहक को कंटेंट, उत्पाद, उर/या सेवाएं उपलब्ध कराने के लिए सेवा पार्टनर्स (सब से अन्य सेवाएं कहा जाएगा) लिंक कर सकता है या सेवा प्रदान कर सकता है। इन सेवा पार्टनर्स के पास उपयोग के अपने नियम और शर्तें तथा गोपनीयता नीतियां हो सकते हैं और ग्राहक द्वारा इन अन्य सेवाओं का उपयोग ऐसे नियमों और शर्तों तथा गोपनीयता नीतियों द्वारा नियंत्रित और उनके अधीन होगा। ऐसी स्थितियों में जहां अन्य सेवाओं के लिए सीधे लिंक प्रदान किया गया है, सेवा प्रदाता इन अन्य सेवाओं की गारंटी, एंडोर्स या समर्थन नहीं करता है और ग्राहक द्वारा ऐसी अन्य सेवाओं के उपयोग से होने वाली किसी भी हानि या समस्या के लिए जिम्मेदार या उत्तरदायी नहीं है, क्योंकि यह सेवा प्रदाता के नियंत्रण से बाहर है। ग्राहक स्वीकार करता है कि सेवा प्रदाता सेवा पार्टनर्स को सेवाओं के संबंध में उपयोग किए गए ग्राहक डेटा के एक्सेस की अनुमति दे सकता है, जैसा कि सेवाओं के साथ अन्य सेवाओं के अंतर-संचालन के लिए आवश्यक है। ग्राहक यह प्रतिनिधित्व और वारंटी देता है कि ग्राहक द्वारा किसी भी अन्य सेवा का उपयोग से, सेवा पार्टनर्स द्वारा ग्राहक डेटा के एक्सेस और उपयोग के लिए ग्राहक की स्वतंत्र सहमति दर्शाता है।

#### 8.6.2 डेटा की हानि

डेटा की हानि के लिए देयता सामान्य पुनर्प्राप्ति व्यय तक सीमित है, जो ग्राहक द्वारा नियमित रूप से उचित बैकअप कॉपी बनाए जाने की स्थिति में उत्पन्न होगी। नुकसान को कम करने का ग्राहक की ड्यूटी/कर्तव्य अप्रभावित रहता है।

## 9. अनुपालन

- (a) दोनों पक्षों को अनुपालन करना होगा और यह सुनिश्चित करना होगा कि उनके प्रतिनिधि कर्मचारी या एजेंट इसके अंतर्गत दायित्वों को पूरा करते हुए या प्लेटफॉर्म और सेवाओं का उपयोग करते हुए सभी लागू कानूनों, विनियमों, अध्यादेशों, नियमों और मानकों का अनुपालन करते हैं, और [https://investor.trimble.com/files/doc\\_downloads/gov\\_docs/Trimble-Code-of-Business-Conduct-and-Ethics-US-English-en\\_US.pdf](https://investor.trimble.com/files/doc_downloads/gov_docs/Trimble-Code-of-Business-Conduct-and-Ethics-US-English-en_US.pdf) पर उपलब्ध सेवा प्रदाता की मानक आचार संहिता को प्रस्तुत करेंगे।
- (b) व्यावसायिक गतिविधियों को नैतिक और सत्यनिष्ठा के साथ संचालित करने के लिए, दोनों पक्षों को विशेष रूप से निम्नलिखित क्षेत्रों में सभी लागू कानूनों का पालन करना होगा, जिसका मतलब है मानवाधिकार, व्यावसायिक स्वास्थ्य और सुरक्षा, रिश्वतखोरी और भ्रष्टाचार विरोधी, प्रतिस्पर्धा और अविश्वास विरोधी, और पर्यावरण कानून।
- (c) इस अनुबंध के निष्पादन और इसके अंतर्गत अपने दायित्वों के निष्पादन में किसी भी अतिरिक्त अनुबंध के संबंध में और प्लेटफॉर्म और सेवाओं का उपयोग करने में, ग्राहक सभी लागू भ्रष्टाचार विरोधी कानून विनियमों का अनुपालन करने के लिए सहमत होता है, जिसमें संशोधित यूएस विदेशी भ्रष्ट आचरण अधिनियम 1977, तथा यूके रिश्वतखोरी अधिनियम 2010 और उसके किसी भी संशोधन शामिल हैं, लेकिन इन्हें तक सीमित नहीं हैं।

- (d) इस अनुबंध की अवधि के दौरान, सेवाओं का उपयोग करके मांगे गए, विचारित या किए गए किसी भी अनुबंध या व्यावसायिक संबंध के संबंध में, साथ ही *प्लेटफॉर्म* और सेवाओं के उपयोग के संबंध में,
- ग्राहक को अपने किसी भी अधिकृत *उपयोगकर्ता* या प्रतिनिधि को व्यवसाय प्राप्त करने या बनाए रखने के उद्देश्य से या अनुचित लाभ प्राप्त करने या हितों का टकराव पैदा करने के उद्देश्य से किसी सरकारी कर्मचारी को लाभ देकर या उसे किसी भी धन, शुल्क, कमीशन, पारिश्रमिक या किसी अन्य मूल्यवान वस्तु के भुगतान या देने की व्यवस्था, पेशकश, वादा या प्राधिकरण देने की अनुमति नहीं देनी चाहिए, ताकि उसके वैध कर्तव्य और लागू कानून का उल्लंघन करके किसी कार्य या निर्णय को प्रभावित किया जा सके (सामूहिक रूप से *रिश्वतखोरी*);
  - ग्राहक को प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से किसी व्यक्ति को कोई भी व्यक्तिगत या अनुचित फाइनेंशियल या अन्य लाभ ऑफर नहीं करना चाहिए, या मांग नहीं करनी चाहिए या इसे स्वीकार नहीं करना चाहिए, अन्य लाभ जो ग्राहक, किसी अन्य व्यक्ति के निर्णय लेने को प्रभावित करने या हितों का टकराव पैदा करने, अन्य ग्राहकों, ग्राहक के निदेशकों, अधिकारियों, कर्मचारियों, सलाहकारों या एजेंटों को उनके लाभ से वंचित करने के इरादे से धोखा देना या गुमराह करने की क्षमता रखता है।
- (e) अगर ग्राहक को पता लगता है या उसके संबंध में कोई संदेह होता है कि ग्राहक के नियंत्रण में या उससे संबद्ध कोई व्यक्ति *प्लेटफॉर्म* और सेवाओं के उपयोग के संबंध में *रिश्वतखोरी* का कोई कार्य कर रहा है या करने का प्रयास कर रहा है, तो ग्राहक द्वारा सेवा प्रदाता को तुरंत सूचित किया जाना चाहिए।
- (f) दोनों पक्षों को प्रासंगिक प्रतिस्पर्धा और एकाधिकार-विरोधी कानूनों का पालन करना होगा।
- (g) जब तक इसके लिए अन्यथा निर्धारित नहीं किया जाता है, ये कानून प्रतिस्पर्धियों को बाजारों (अर्थात् उद्योगों, क्षेत्रों, उत्पादों और सेवाओं पर खंडों का आवंटन), शर्तों, कीमतों, व्यापार रणनीतियों और गतिविधियों (जैसे, बोली में हेराफेरी, निविदा प्रक्रियाओं में भागीदारी, मूल्य निर्धारण, मूल्य भेदभाव) पर चर्चा या सहमति करने से प्रतिबंधित करते हैं।
- ग्राहक को किसी भी अनुबंध (लिखित या मौखिक) में शामिल नहीं होना चाहिए, या किसी अन्य प्रकार की गतिविधि में शामिल नहीं होना चाहिए, जिसका उद्देश्य या प्रभाव प्रतिस्पर्धा को रोकना या प्रतिबंधित करना हो और/या जो प्रतिस्पर्धा या निष्पक्ष व्यापार से संबंधित लागू कानूनों का उल्लंघन करना हो। इसके अलावा, ग्राहक को ऐसे आनुबंधों या संगठित प्रथाओं में भाग लेने से बचना चाहिए जो प्रतिस्पर्धा-विरोधी या बहिष्कार-विरोधी कानूनों का उल्लंघन करते हैं, चाहे वह उनके अपने पक्ष में हो या तीसरे पक्ष के पक्ष में।
- ग्राहक जो भी डोमिनेंट मार्केट पोजिशन होल्ड, हेरफेर, भौतिक तथ्यों को छिपाने या गलत तरीके से प्रस्तुत करने, गोपनीय या विशेषाधिकार प्राप्त जानकारी का दुरुपयोग, या इसी तरह की प्रथाओं के माध्यम से कोई अनुचित लाभ नहीं उठाएगा।
- (h) प्रतिस्पर्धात्मक रूप से संवेदनशील जानकारी के आदान-प्रदान पर भी यही लागू होगा, अर्थात् वह सभी जानकारी जो सार्वजनिक नहीं है और जिसका उपयोग प्रतिस्पर्धी या आपूर्तिकर्ता द्वारा सेवा प्रदान करने या उत्पादन, मूल्य निर्धारण या मार्केटिंग से संबंधित निर्णय लेने के लिए किया जा सकता है, जिसमें लागत, क्षमता, वितरण, मार्केटिंग, आपूर्ति, बाजार क्षेत्र, ग्राहक संबंध, किसी विशेष ग्राहक के साथ व्यवहार की शर्तें, और वर्तमान और भविष्य के मूल्य, बोलियां या मूल्य सूची से संबंधित जानकारी शामिल है, लेकिन यह इन्हीं तक सीमित नहीं है।
- (i) ग्राहक को लागू आतंकवाद-रोधी विनियमों और अन्य राष्ट्रीय और अंतर्राष्ट्रीय प्रतिबंध और व्यापार नियंत्रण नियमों का अनुपालन सुनिश्चित करने के लिए कर्मशियल रूप से उचित उपाय करने होंगे।
- (j) ग्राहक यह प्रतिनिधित्व करता है और वारंटी देता है कि वह इस अनुबंध की अवधि के दौरान *प्लेटफॉर्म* और सेवाओं के उपयोग पर लागू गुड्स या टेक्नोलॉजी के एक्सपोर्ट पर किसी भी प्रतिबंध के अधीन नहीं है और न ही होगा।
- (k) दोनों पक्ष सहमत हैं कि सेवाएं प्रदान करते समय और उनका उपयोग करते समय वे सभी ट्रेड, कस्टम, इंपोर्ट और एक्सपोर्ट और प्रतिबंधों और अन्य संबंधित और समान कानूनों, विनियमों, आवश्यकताओं और प्रतिबंधों के सभी प्रावधानों का सख्ती से अनुपालन करते हुए सभी गतिविधियों का प्रदर्शन करेंगे, जो उनके संबंधित क्षेत्रों के कानूनों और संचालित व्यवसाय पर लागू किसी अन्य क्षेत्राधिकार के तहत लागू हैं, जैसे:
- एक्सपोर्ट नियंत्रण कानून, लागू ट्रेड प्रतिबंध और ट्रेड रोक, दोहरे उपयोग वाले गुड्स को नियंत्रित करने वाले कानून;
  - 'अस्वीकृत' या 'प्रतिबंधित' पक्षों से निपटने के लिए प्रतिबंध, यानी, कोई भी कानूनी समूह इकाई, उसके निदेशक, कर्मचारी और/या उपठेकेदार संयुक्त राष्ट्र, यूरोपीय संघ, ब्रिटेन और/या अमेरिकी सरकारी निकायों द्वारा जारी किसी भी निगरानी और/या प्रतिबंध सूची में नहीं दिखाई देते हैं (सामूहिक रूप से प्रतिबंध- और निगरानी सूचियाँ)
- (l) अगर ग्राहक या उसका कोई भी उपयोगकर्ता या *प्लेटफॉर्म* और सेवाओं का उपयोग करते हुए विचाराधीन या किए गए किसी अनुबंध का प्रतिपक्ष किसी प्रतिबंध सूची में सूचीबद्ध हो जाता है, तो ग्राहक को सेवा प्रदाता को लिखित रूप में या ई-मेल के माध्यम से तत्काल सूचित करना होगा।

## 10. क्षतिपूर्ति

### 10.1. ग्राहक द्वारा क्षतिपूर्ति

- (a) ग्राहक द्वारा सेवाओं के उपयोग के संबंध में तृतीय पक्षों द्वारा किए गए किसी भी क्लेम के मामले में ग्राहक ऐसे तृतीय पक्षों द्वारा उठाए गए नुकसान के लिए उत्तरदायी होगा।
- (b) ग्राहक सेवा प्रदाता और सभी सेवा पार्टनर्स, लाइसेंसदाताओं, एफिलिएट्स, ठेकेदारों, अधिकारियों, निदेशकों, कर्मचारियों, प्रतिनिधियों और एजेंटों को क्षतिपूर्ति करने, बचाव करने, मुक्त करने और हानिरहित रखने के लिए सहमत होता है, किसी भी तीसरे पक्ष के क्लेम, क्षतियों (वास्तविक



और/या परिणामी), कार्रवाई, कार्यवाही, मांगों, हानि, देनदारियों, लागत और व्यय (उचित कानूनी फीस सहित) के खिलाफ जो सेवा प्रदाता द्वारा या उसके परिणामस्वरूप या उसके संबंध में उत्पन्न हुए हैं:

- ग्राहक द्वारा कोई लापरवाहीपूर्ण कार्य, चूक या जानबूझकर किया गया कदाचार;
  - ग्राहक द्वारा इस अनुबंध का किसी भी तरह से का उल्लंघन; और/या
  - ग्राहक द्वारा किसी भी कानून का उल्लंघन किया जाना, जिसमें डेटा संरक्षण कानून या किसी तृतीय पक्ष के किसी भी अधिकार शामिल हैं, लेकिन इन्हीं तक सीमित नहीं है।
- (c) 10 (क्षतिपूर्ति) के अनुसार सेवा प्रदाता द्वारा ग्राहक से क्षतिपूर्ति की मांग करने के मामले में, सेवा प्रदाता ग्राहक को लिखित रूप में या ईमेल के माध्यम से तुरंत सूचित करेगा।
- (d) इस मामले में, सेवा प्रदाता को एक कानूनी सलाहकार नियुक्त करने और अपने अधिकारों की रक्षा के लिए आवश्यक किसी भी कार्यवाही को नियंत्रित करने और संबंधित लागतों की प्रतिपूर्ति की मांग करने का अधिकार है।

## 10.2. सेवा प्रदाता द्वारा क्षतिपूर्ति

- (a) सेवा प्रदाता ग्राहक को उनके बौद्धिक संपदा अधिकारों के उल्लंघन से उत्पन्न होने वाले तीसरे पक्ष के दावों से मुआवजा देगा, जो ग्राहक द्वारा "दायित्व" में निर्धारित सीमा तक सेवाओं के उपयोग के माध्यम से उत्पन्न हुए हैं।
- (b) ग्राहक ऐसे दावे के बारे में ई-मेल अधिसूचना के साथ-साथ सेवा प्रदाता को शीघ्र लिखित सूचना भी देगा। ग्राहक सेवा प्रदाता को जानकारी, उचित सहायता और ऐसे क्लेम का बचाव या निपटान करने के लिए एकमात्र प्राधिकार भी प्रदान करेगा।
- (c) सेवा प्रदाता अपने विवेक के अनुसार,
- (i) ग्राहक के लिए सेवाओं का उपयोग जारी रखने का अधिकार प्राप्त कर सकता है, या
  - (ii) सेवाओं को बदल या संशोधित कर सकता है ताकि वे उल्लंघनकारी न बनें; या
  - (iii) सेवाएं प्रदान करना बंद कर सकता है और इसके परिणामस्वरूप होने वाले उचित व्यय की ग्राहक को प्रतिपूर्ति कर सकता है।

## 10.3. कोई दायित्व नहीं

- (a) ग्राहक सेवा प्रदाता की पूर्व लिखित सहमति के बिना किसी अगर तीसरे पक्ष के साथ विवाद का समाधान करता है, तो सेवा प्रदाता 10.2 (सेवा प्रदाता द्वारा क्षतिपूर्ति) के प्रावधानों के अनुसार ग्राहक को क्षतिपूर्ति करने के लिए बाध्य नहीं है।
- (b) अगर उल्लंघन ग्राहक या ग्राहक की ओर से तृतीय पक्ष द्वारा सेवाओं में अनधिकृत संशोधन के आधार पर होता है या किसी भी हार्डवेयर, सॉफ्टवेयर या मटेरियल के साथ संयोजन में सेवाओं के उपयोग के आधार पर होता है, जिसकी सहमति सेवा प्रदाता द्वारा नहीं दी गई है, जब तक कि ग्राहक यह साबित नहीं कर देता है कि ऐसे संशोधन या उपयोग का उल्लंघन के लिए किए गए क्लेम पर कोई प्रभाव नहीं है, तब तक सेवा प्रदाता द्वारा ग्राहक को क्षतिपूर्ति देने का कोई दायित्व नहीं होगा।

## 11. संदर्भ

सेवा प्रदाता को बाहरी संचार और कमर्शियल मटेरियल में, विशेष रूप से सेवा प्रदाता की वेबसाइट, होमपेज और उसके सोशल मीडिया चैनलों, लक्षित ईमेल कैंपेन और साथ ही फ़ोल्डर और ब्रोशर, वेबसाइट में संदर्भ उद्देश्यों के लिए ग्राहक के और साथ ही ग्राहक के लोगो का उपयोग करने का हक है। इसके तहत ग्राहक सेवा प्रदाता को अपना नाम और लोगो उपयोग करने का एक सरल, हस्तांतरणीय, प्रतिसंहरणीय अधिकार प्रदान करता है। किसी भी अतिरिक्त उपयोग के लिए पहले ग्राहक से सहमति ली जाएगी।

## 12. इंटरप्रिटेसन

अगर इस अनुबंध का कोई भी प्रावधान आंशिक रूप से या पूर्ण रूप से अप्रभावी हो जाता है, तो इससे शेष प्रावधानों की वैधता प्रभावित नहीं होगी।

## 13. असाइनमेंट

जब तक कि संबंधित क्लेम मौद्रिक क्लेम नहीं है, सेवा प्रदाता के पूर्व लिखित अनुमति के बिना ग्राहक को इस अनुबंध के किसी भी अधिकार और दायित्वों को असाइन करने का अधिकार नहीं है।

## 14. घोषणा

- (a) दोनों पक्ष इस अनुबंध के संबंध में सभी कानूनी रूप से प्रासंगिक घोषणाएं लिखित रूप में या ई-मेल के माध्यम से करेंगे।
- (b) ग्राहक अपना संपर्क डेटा अपडेटेड रखेगा और किसी भी बदलाव के बारे में बिना किसी देरी के सेवा प्रदाता को सूचित करेगा।

## 15. अप्रत्याशित घटना

भुगतान दायित्वों को छोड़कर, कोई भी पक्ष परफॉरमेंस में विफलता के लिए इसके उचित नियंत्रण से परे कारणों से प्रदर्शन को रोकना, विलंबित या बाधित करने की सीमा तक उत्तरदायी नहीं होगा, जिसमें बिना किसी प्रतिबंधों के शामिल हैं - (i) वायरलेस प्रदाता के नेटवर्क या इंफ्रास्ट्रक्चर में व्यवधान; (ii) आपके नेटवर्क सुविधाओं, उपकरणों या सॉफ्टवेयर में विफलता, परिवर्तन, संशोधन या संपादन; (iii) प्लेटफॉर्म का दुरुपयोग या क्षति। इस अनुच्छेद में उल्लिखित अनुसार विलंब या विफलताओं को माफ कर दिया गया है, जिसके परिणामस्वरूप परफॉरमेंस की तारीखों में उस समयावधि के लिए ऑटोमैटिक एक्सटेंशन हो जाएगा जो विलंब या विफलता को माफ करने वाली घटनाओं की अवधि के बराबर होगी। ऐसे किसी भी क्षमा योग्य देरी या विफलता को डिफॉल्ट नहीं माना जाएगा, या संबंधित परफॉरमेंस दायित्वों के अपूर्ण या अनिष्पादित होने की सीमा को छोड़कर, इसके अंतर्गत देय राशियों पर विवाद करने या रोक लगाने का आधार नहीं होगा, बशर्ते कि वह पक्ष जिसका निष्पादन विलंबित या निलंबित किया गया है, अपने दायित्वों के निष्पादन को यथाशीघ्र पुनः आरंभ करने के लिए कमर्शियल रूप से उचित प्रयास करेगा।

## 16. परिवर्तन

- सेवा प्रदाता को इस अनुबंध में परिवर्तन करने के अलावा किन्हीं भी अन्य शर्तों में परिवर्तन करने का अधिकार है, यदि ऐसा करना नए तकनीकी विकास, कानूनों में बदलाव, सेवाओं में विस्तार या अन्य समकक्ष ठोस कारणों के कारण आवश्यक हो। यदि किसी परिवर्तन के कारण पक्षों के बीच अनुबंधात्मक संतुलन महत्वपूर्ण रूप से बाधित होता है, तो ऐसा परिवर्तन लागू नहीं होगा।
- सेवा प्रदाता बदलाव प्रभावी होने से कम से कम 45 दिन पहले ग्राहक को लिखित सूचना देगा (ई-मेल या प्लेटफॉर्म पर त्वरित संदेश के माध्यम से भी)।
- यदि ग्राहक सेवा प्रदाता से अधिसूचना प्राप्त करने के बाद 4 सप्ताह के भीतर लिखित रूप में या ई-मेल या प्लेटफॉर्म के माध्यम से कोई आपत्ति नहीं करता है, तो परिवर्तन ग्राहक द्वारा अनुमोदित माने जाएंगे। इस नतीजे को अधिसूचना में स्पष्ट रूप से बताया जाएगा। यदि ग्राहक परिवर्तनों पर आपत्ति करता है, तो इसके आधार पर दोनों पक्ष इस शर्त के साथ इस अनुबंध को समाप्त कर सकते हैं, इस प्रावधान के साथ कि समाप्ति प्रासंगिक अधिसूचना की प्रभावी तारीख से बाद में प्रभावी नहीं होगी।

## 17. संपूर्ण अनुबंध

- यह अनुबंध दोनों पक्षों के बीच का संपूर्ण अनुबंध है और इससे संबंधित सभी पूर्व नएगोशीशन/बातचीत, घोषणाओं या अनुबंधों, चाहे मौखिक हों या लिखित, का स्थान लेता है।
- सेवा प्रदाता ग्राहक द्वारा निर्धारित किसी भी विचलनकारी या अनुपूरक शर्त को मान्यता नहीं देता है।

## 18. बाधकारी संस्करण

विरोधाभास की स्थिति में अंग्रेजी और अनुवादित संस्करण के बीच अंग्रेजी भाषा के संस्करण को प्राथमिकता दी जाएगी।

# अनुलप्रक: Transporeon Group Asia Pacific Pte. Ltd. के लिए विशिष्ट नियम और शर्तें

## 1. शर्तें

### 1.1. अस्वीकरण और देयता की सीमाएं

- (a) यह खंड 1.1 (अस्वीकरण और देयता की सीमाएं) ग्राहक के प्रति सेवा प्रदाता की संपूर्ण देयता (अगर कोई हो) (इसके कर्मचारियों, एजेंटों और उप-ठेकेदारों के कार्यों या चूक के लिए किसी भी देयता सहित) निर्धारित करता है: (i) इस अनुबंध के अंतर्गत या इसके संबंध में उत्पन्न होने वाली; (ii) प्लेटफॉर्म के संबंध में; (iii) ग्राहक या उसके उपयोगकर्ताओं द्वारा प्लेटफॉर्म के किसी भी उपयोग के संबंध में; और/या (iv) इस अनुबंध के अंतर्गत या इसके संबंध में उत्पन्न होने वाली किसी भी प्रस्तुतिकरण, स्टेटमेंट या कपटपूर्ण कार्य या चूक (लापरवाही सहित) के संबंध में।
- (b) उपलब्धता विवरण में वर्णित सीमाओं के भीतर, सेवा प्रदाता ग्राहक को वारंटी देता है कि सेवा प्रदाता यह सुनिश्चित करने के लिए व्यावसायिक रूप से उचित प्रयास करेगा कि प्लेटफॉर्म निरंतर आधार पर उपलब्ध रहे, जो प्लेटफॉर्म के रखरखाव (सेवा प्रदाता द्वारा निर्धारित किया गया हो, चाहे शेड्यूल या अप्रत्याशित) या सेवा प्रदाता के नियंत्रण से परे कारणों से अनुपलब्धता के अधीन हो। यह वारंटी प्लेटफॉर्म, वेब क्लाइंट और इस अनुबंध के संबंध में सेवा प्रदाता द्वारा दी गई अनन्य वारंटी और प्रतिनिधित्व है। पूर्वगामी वारंटी: (i) यह प्लेटफॉर्म के उचित उपयोग और सभी उपयोगकर्ताओं द्वारा इस अनुबंध की शर्तों के अनुपालन पर निर्भर है; (ii) यह गारंटी नहीं देता है कि प्लेटफॉर्म का निष्पादन या संचालन बिना रुकावट, वायरस, बग या त्रुटि के होगा, या यह कि सभी त्रुटियाँ ठीक कर देगा; (iii) यह डेटा या डेटा इनपुट, आउटपुट, सटीकता और उपयुक्तता पर लागू नहीं होता है जो किसी भी उपयोगकर्ता या उपयोगकर्ता के नियंत्रण में हैं; (iv) यह गारंटी नहीं देता है कि प्लेटफॉर्म किसी भी उपयोगकर्ता की आवश्यकताओं को पूरा करेगा या ग्राहक अन्य उपयोगकर्ताओं के साथ अनुबंध करेगा; (v) प्लेटफॉर्म के स्पीड की गारंटी नहीं देता है; और (vi) अगर सेवा प्रदाता के अलावा किसी अन्य व्यक्ति या संस्था ने प्लेटफॉर्म को संशोधित किया है तो यह संचालित नहीं होता है।
- (c) जब तक लागू कानून द्वारा और प्लेटफॉर्म के संबंध में स्पष्ट रूप से निषिद्ध न हो, सेवा प्रदाता किसी भी प्रकार की अन्य सभी वारंटी को स्पष्ट रूप से अस्वीकार करता है, चाहे व्यक्त, निहित या वैधानिक हों, जिसमें किसी विशेष उद्देश्य के लिए व्यापारिकता या संतोषजनक गुणवत्ता और/या उपयुक्तता की निहित वारंटी शामिल हैं, लेकिन इन्हीं तक सीमित नहीं हैं। ग्राहक स्वीकार करता है और सहमत है कि प्लेटफॉर्म सभी दोषों के साथ "जैसा है" और "जैसा उपलब्ध है" के आधार पर प्रदान किया जाता है। 10 क्षतिपूर्ति से विचलन में, सेवा प्रदाता इसके अलावा कोई वारंटी नहीं देता है कि प्लेटफॉर्म किसी भी पक्ष के अधिकारों का उल्लंघन नहीं करता है (जिसमें बौद्धिक संपदा अधिकार भी शामिल हैं) का उल्लंघन नहीं करता है। पूर्वगामी के अधीन, ग्राहक पूरी तरह से इसके उपयोग और प्लेटफॉर्म के उपयोग में सभी जोखिमों को मानता है। इसलिए, सेवा प्रदाता निम्नलिखित के संबंध में कोई भी वारंटी नहीं देता है, और सभी देयताओं को शामिल नहीं करता है: (i) प्लेटफॉर्म के माध्यम से सेवा प्रदाता द्वारा प्रकाशित किसी भी जानकारी, या जानकारी जो प्लेटफॉर्म से संबंधित ग्राहक को बताई जाती है, उसकी सटीकता, पूर्णता, उद्देश्य के लिए उपयुक्तता या वैधता; (ii) प्लेटफॉर्म (इसमें मौजूद किसी भी कंटेंट सहित) उसकी गुणवत्ता, उपयोगिता, उद्देश्य के लिए उपयुक्तता या उसके किसी अन्य पहलू के संबंध में; और (iii) प्लेटफॉर्म में या उस पर निहित या शामिल कोई भी जानकारी, डेटा, मटेरियल या सुविधाएं, और/या उनकी सटीकता।
- (d) प्लेटफॉर्म के उपयोगकर्ताओं के बीच डेटा के आदान-प्रदान के बारे में सेवा प्रदाता, व्यक्त या निहित, कोई गारंटी नहीं देता है। सेवा प्रदाता प्लेटफॉर्म के उपयोगकर्ताओं द्वारा प्रदान किए गए किसी भी डेटा की सटीकता या पूर्णता को सत्यापित करने के लिए किसी भी दायित्व को अस्वीकार करता है। देयता की ये सीमाएं जोखिम के आवंटन पर सहमति हैं जो ग्राहक को सेवा प्रदाता की सेवाओं के लिए विचार का हिस्सा हैं, और ऐसी सीमाएं किसी भी सीमित उपाय के आवश्यक उद्देश्य की विफलता के बावजूद लागू होंगी। कुछ क्षेत्राधिकार आकस्मिक, परिणामी या निर्दिष्ट अन्य क्षतियों के बहिष्कार या सीमा की अनुमति नहीं देते हैं, या किसी निहित वारंटी की अवधि पर सीमाएं नहीं लगाते हैं, इसलिए उपरोक्त सीमाएं या बहिष्करण शायद ग्राहक पर लागू नहीं हो सकते हैं या पूरी तरह से लागू नहीं हो सकते हैं।
- (e) सेवा प्रदाता किसी भी उपयोगकर्ता के कंप्यूटर सिस्टम और नेटवर्क या प्लेटफॉर्म के संबंध में उपयुक्तता के संबंध में कोई वारंटी नहीं देता है।
- (f) सेवा प्रदाता प्लेटफॉर्म का उपयोग करके प्राप्त परिणामों की, उपयोगकर्ताओं की यथार्थता, गुणवत्ता, पहचान या विश्वसनीयता और/या प्लेटफॉर्म के माध्यम से प्राप्त की गई किसी भी जानकारी के कंटेंट की कोई वारंटी और गारंटी नहीं देता है। सेवा प्रदाता का प्लेटफॉर्म पर प्रस्तुत किए गए डेटा में गलतियों और/या अशुद्धियों को ठीक करने का कोई दायित्व नहीं है।
- (g) हानिकारक डेटा डाउनलोड करने या प्लेटफॉर्म के उपयोग से उत्पन्न होने वाले ग्राहक के सिस्टम से डेटा की हानि या क्षति के लिए सेवा प्रदाता की कोई ज़िम्मेदारी नहीं होगी।
- (h) प्लेटफॉर्म के उपयोगकर्ताओं के बीच साझा होने वाली जानकारी या संविदात्मक और गैर-संविदात्मक संबंधों और/या अनुबंधों से उत्पन्न होने वाले दावों, मांगों, मुकदमों, नुकसान, खर्च, भरपाई या दंड, अदालत के खर्चों और वकीलों की फीस (और/या कानूनी खर्च) के लिए सेवा प्रदाता उत्तरदायी नहीं होगा।
- (i) प्लेटफॉर्म के कोई भी और सभी उपयोगकर्ताओं के लाभ, डेटा या उपयोग की हानि सहित किसी भी प्रकार के विशेष, अप्रत्यक्ष, आकस्मिक, परिणामी, अनुकरणीय या दंडात्मक क्षति के लिए सेवा प्रदाता (और इसकी मूल कंपनी, सहायक कंपनियाँ, ठेकेदार, उप-ठेकेदार, सलाहकार, एजेंट और विक्रेता) उत्तरदायी नहीं होंगे, चाहे वह किसी कारण से हो और चाहे यहां सेवा प्रदाता को संभावना की सलाह दी गई हो। किसी भी स्थिति में, प्लेटफॉर्म या वेब क्लाइंट के उपयोग से जुड़े या किसी भी तरह से उत्पन्न होने वाले ग्राहक के लिए सेवा प्रदाता की अधिकतम देयता, ग्राहक द्वारा

सेवा प्रदाता को भुगतान की गई फ़ीस तक ही सीमित होगी और पिछले 12 महीने की अवधि में सेवा प्रदाता द्वारा प्राप्त की गई या SGD 10,000.00, जो भी कम हो, वह होगी। ये सीमाएँ सामूहिक रूप से कार्रवाई के सभी कारणों पर लागू होती हैं, जिसमें बिना किसी सीमा के, अनुबंध के उल्लंघन के लिए कार्रवाई, वारंटी का उल्लंघन, लापरवाही, सख्त दायित्व, गलत बयानी और अन्य अपकृत्य शामिल हैं।

## 1.2. डेटा संरक्षण

### 1.2.1 व्यक्तिगत डेटा की प्रोसेसिंग

#### 1.2.1.1 कानूनों का अनुपालन

सेवा प्रदाता और ग्राहक संबंधित अधिकार क्षेत्र में डेटा संरक्षण या व्यक्तिगत डेटा के उपयोग या प्रोसेसिंग से संबंधित किसी भी कानून और अधिनियमों का अनुपालन करेंगे।

#### 1.2.1.2 व्यक्तिगत डेटा की प्रोसेसिंग

(a) व्यक्तिगत डेटा (गोपनीयता नोटिस) के प्रोसेसिंग की जानकारी प्लेटफ़ॉर्म के लॉगिन पेज पर फुटर में मिल सकती है या [https://legal.transporeon.com/DP/PLT/en\\_Platform\\_Privacy\\_Policy.pdf](https://legal.transporeon.com/DP/PLT/en_Platform_Privacy_Policy.pdf) पर ऑनलाइन मिल सकती है।

(b) इसके अलावा, सेवा प्रदाता विशेष रूप से *Visibility Services* के अंतर्गत ड्राइवरों के व्यक्तिगत डेटा को प्रोसेस करता है

- लोकेशन डेटा (उदाहरण के लिए, GPS की पोजीशन)
- लाइसेंस प्लेट

इस व्यक्तिगत डेटा को, अन्य बातों के साथ-साथ, ट्रांसपोर्टेशन प्रक्रिया में अधिक पारदर्शिता लाने के लिए प्रोसेस किया जाता है। इसमें देरी का अनुमान, ट्रांसपोर्ट मार्गों का मापन और ट्रांसपोर्ट करते समय के लिए पूर्वानुमानों का अनुकूलन (= "ETA" गणना) भी शामिल है। डेटा सब्जेक्ट के रूप में ड्राइवरों के लिए व्यक्तिगत डेटा (वाहन चालकों के लिए जानकारी स्टेटमेंट) के प्रोसेसिंग पर विवरण [https://legal.transporeon.com/DP/RTV/en\\_Driver\\_Privacy\\_Policy.pdf](https://legal.transporeon.com/DP/RTV/en_Driver_Privacy_Policy.pdf) पर ऑनलाइन पाया जा सकता है।

(c) *Transporeon Trucker* के माध्यम से उपयोग के समय में, ड्राइवरों के व्यक्तिगत डेटा को केवल तभी प्रोसेस किया जाता है जब संबंधित ड्राइवर ने अपनी स्पष्ट सहमति दी हो। सेवा प्रदाता *Transporeon Trucker* के संबंध में एक स्वतंत्र डेटा कंट्रोलर के रूप में कार्य करता है।

### 1.2.2 डेटा संरक्षण कानून के अंतर्गत कर्तव्य

#### 1.2.2.1 व्यक्तिगत डेटा का प्रावधान

(a) ग्राहक को इस अनुबंध के अंतर्गत सेवाओं के प्रदर्शन के लिए सेवा प्रदाता को व्यक्तिगत डेटा प्रदान करना होगा। इसमें विशेष तौर पर गोपनीयता नोटिस में वर्णित व्यक्तिगत डेटा शामिल है (1.2.1.2 (a) (व्यक्तिगत डेटा की प्रोसेसिंग)) देखें।

(b) डेटा को सीधा ग्राहक द्वारा या ग्राहक के कहने पर डेटा सब्जेक्ट द्वारा प्रदान किया जा सकता है।

(c) ग्राहक यह सुनिश्चित करेगा कि प्रदान किया व्यक्तिगत डेटा न्यूनतम आवश्यकता के अनुसार है (डेटा न्यूनतम सिद्धांत)।

#### 1.2.2.2 डेटा सब्जेक्ट की जानकारी

(a) ग्राहक साफ़ और स्पष्ट भाषा का उपयोग करते हुए इस अनुबंध के उद्देश्यों की संक्षिप्त, स्पष्ट, सरल और आसानी से पूर्ति के लिए उन डेटा सब्जेक्ट को विस्तृत और सही जानकारी देगा जिनके व्यक्तिगत डेटा को सेवा प्रदाता को ट्रांसफर करना है।

(b) ग्राहक को ऐसे डेटा सब्जेक्ट को लागू डेटा संरक्षण कानूनों के अनुसार उनके अधिकारों के बारे में भी सूचित करना होगा। इन अधिकारों में विशेष रूप से एक्सेस का अधिकार, सुधार का अधिकार, प्रोसेसिंग को प्रतिबंधित करने का अधिकार और विरोध करने का अधिकार शामिल हो सकते हैं।

(c) - अगर डेटा सब्जेक्ट को पहले से ज्ञात नहीं है - तो इन जानकारी दायित्वों को सेवा प्रदाता का गोपनीयता नोटिस (देखें 1.2.1.2 (a) (व्यक्तिगत डेटा की प्रोसेसिंग)) और वाहन चालकों के लिए जानकारी स्टेटमेंट (देखें 1.2.1.2 (b) (व्यक्तिगत डेटा की प्रसंस्करण)) ग्राहक द्वारा प्रदान करके पूरा किया जा सकता है।

#### 1.2.2.3 कानूनन प्रोसेसिंग

(a) ग्राहक वारंटी देता है कि सीधे ग्राहक द्वारा प्रदान की गई या ग्राहक के कहने पर डेटा सब्जेक्ट द्वारा प्रदान की गई व्यक्तिगत जानकारी को इस अनुबंध के उद्देश्यों के लिए सेवा प्रदाता, स्थानीय सहायक कंपनियों और सेवा पार्टनर्स द्वारा प्रोसेस किया जा सकता है।

(b) ग्राहक द्वारा इस व्यक्तिगत डेटा का उपयोग डेटा सब्जेक्ट के व्यवहार या प्रदर्शन की निगरानी के लिए नहीं किया जाना चाहिए, जब तक और केवल अनिवार्य कानूनों, सामूहिक अनुबंधों या रोजगार अनुबंधों द्वारा अनुमत सीमा तक नहीं हो।

### 1.3. विवाद समाधान, अधिकार क्षेत्र और शासकीय कानून

- (a) पक्षों के बीच इस अनुबंध से या उसके संबंध में उत्पन्न होने वाले किसी भी विवाद की स्थिति में, विवादित पक्ष द्वारा विवाद (इसके बाद विवाद नोटिस कहा जाएगा) के बारे में दूसरे पक्ष को एक लिखित नोटिस प्रस्तुत किया जाना होगा। इस तरह के विवाद नोटिस के वितरण के बाद 15 दिनों के भीतर पक्षों को सद्भावना से विवाद को हल करने के लिए मिलकर और बातचीत करनी पड़ेगी। अगर किसी पक्ष को विवाद नोटिस प्राप्त होने के 60 दिनों के भीतर सौहार्दपूर्ण समाधान नहीं मिल पाता है, तो विवाद को खंड 1.3 (b) (विवाद समाधान, अधिकार क्षेत्र और शासकीय कानून) के अनुसार मध्यस्थता के लिए भेजा जाएगा और उसका समाधान किया जाएगा।
- (b) खंड 1.3 (a) (विवाद समाधान, अधिकार क्षेत्र और शासकीय कानून) के अधीन, इस अनुबंध से उत्पन्न या इससे संबंधित सभी दावे, विवाद या अन्य विवाद, जिसमें इसके अस्तित्व, वैधता या समाप्ति के बारे में कोई प्रश्न भी शामिल है, (इसके बाद विवाद कहा जाएगा) जिसे खंड 1.3 (a) (विवाद समाधान, अधिकार क्षेत्र और शासकीय कानून) के अनुसार बातचीत से हल नहीं किया जा सकता है, उसको सिंगापुर में अंतिम और बाध्यकारी मध्यस्थता के लिए भेजा जाएगा और निर्धारित किया जाएगा, जो कि वर्तमान में लागू सिंगापुर अंतर्राष्ट्रीय मध्यस्थता केंद्र (SIAC) के मध्यस्थता नियमों के अनुसार होगा, वे नियम जो इस खंड में संदर्भ द्वारा शामिल किए गए माने जाते हैं। न्यायाधिकरण में 1 मध्यस्थ शामिल होगा जिसे एसआईएसी के अध्यक्ष या ऐसे अन्य नियुक्त एजेंट के रूप में एसआईएसी द्वारा समय-समय पर नियुक्त किया जाएगा। मध्यस्थ की भाषा अंग्रेजी होगी। किसी भी स्थिति में मध्यस्थता की मांग को उस तारीख के बाद नहीं किया जाएगा या उसकी अनुमति नहीं प्राप्त होगी, जब इस तरह के विवाद के आधार पर कानूनी या न्यायसंगत कार्यवाही की संस्था को सीमाओं के लागू कानून द्वारा रोक लगाया जाएगा। मध्यस्थता के लिए पक्षों के अनुबंध के बावजूद कोई भी पक्ष मध्यस्थता राहत के लिए अदालत में कार्यवाही कर सकता है ताकि मध्यस्थता समाप्त होने तक यथास्थिति बनाए रखी जा सके।
- (c) इस अनुबंध को लागू करने के उद्देश्य से और धारा 1.3 (a) (विवाद समाधान, अधिकार क्षेत्र और शासकीय कानून) और/या 1.3 (b) (विवाद समाधान, अधिकार क्षेत्र और शासकीय कानून) के बावजूद, सेवा प्रदाता के पास धारा 1.3 (a) (विवाद समाधान, अधिकार क्षेत्र और शासकीय कानून) और/या 1.3 (b) (विवाद समाधान, अधिकार क्षेत्र और शासकीय कानून) के तहत विवाद को हल करने का प्रयास किए बिना, सक्षम अधिकार क्षेत्र वाले न्यायालय से न्यायसंगत राहत प्राप्त करने का पूर्ण विवेक है, जैसा कि वह चुन सकता है और ग्राहक एतद्वारा न्यायालय के अधिकार क्षेत्र को प्रस्तुत करता है जिससे सेवा प्रदाता इस उपधारा के तहत राहत प्राप्त कर सकता है। संदेह से बचने के लिए, इस उपखंड के तहत अधिकार केवल सेवा प्रदाता को दिया जाता है और न कि ग्राहक को।
- (d) इस अनुबंध को सिंगापुर के कानूनों के अनुसार शासित और उसके अनुसार समझा जाएगा। संदेह से बचने के लिए, गुड्स की अंतर्राष्ट्रीय बिक्री (CISG) के लिए कॉन्ट्रैक्ट पर संयुक्त राष्ट्र का सम्मेलन इस अनुबंध पर लागू नहीं होगा।

# General terms and conditions

## Definitions

<b>Access Data</b>	Customer number, User name or e-mail address and password
<b>Affiliate</b>	Any legal entity that directly or indirectly controls, is controlled by or is under common control with another party; for these purposes, "control" means ownership of more than 50% of shares or being entitled to appoint the board of directors of a legal entity
<b>Availability Description</b>	Description of availability and performance parameters of Platform and other service level Services
<b>Carrier</b>	A company that receives a transport order from a Shipper and is responsible for carrying it out; Carrier includes, but is not limited to, a supplier (hereinafter <b>Supplier</b> ) from which Shipper orders the goods or a logistics provider of Shipper or any other party to which Carrier subcontracts the transport order by forwarding the transport order via Platform
<b>Confidential Information</b>	Non-public information in any form provided to Receiving Party by Disclosing Party, including but not limited to Access Data, data stored on Platform, data relating to other companies, orders and offers, trade and industrial secrets, processes, Intellectual Property, financial or operational information, price or product information or related documentation
<b>Contact Data</b>	Company name, address, invoicing address, VAT No. as well as authorised signatory including name, surname, e-mail address and job title
<b>Customer Data</b>	All data of Customer stored on Platform or generated on the basis of Platform, in particular data in connection with Customer's transports (e.g. transports, routes, transport routes, offers, prices, transport documentation) and data on the use of Platform by Customer's Users
<b>Disclosing Party</b>	Any Party disclosing Confidential Information
<b>Effective Date</b>	Date upon which this Agreement enters into force, given on the cover page of this Agreement
<b>Establishment</b>	A branch, agency or any other establishment of Customer that implies the effective and real exercise of activity through stable arrangements
<b>Goods Recipient</b>	recipient of the goods that Carrier delivers according to the transport order of Shipper
<b>In-House System</b>	ERP system (e.g. SAP ERP, JD Edwards)
<b>Intellectual Property</b>	Any patents, designs, models, drawings, copyrights, software and database rights, trademarks, know-how, web domain names, company names and in general all rights of a same or similar nature, whether registered or unregistered anywhere in the world including all extensions, reversions, revivals and renewals thereof
<b>Local Subsidiaries</b>	Service Provider's Affiliates which also could act as Service Provider depending on Services offered are listed at <a href="https://legal.transporeon.com/transporeon_entities.pdf">https://legal.transporeon.com/transporeon_entities.pdf</a>
<b>Platform</b>	Cloud-based communication and transaction platform enabling as well electronic transportation procurement and freight cost management operated by Service Provider for commercial customers (business to business)
<b>Platform Usage Guidelines</b>	A set of rules for the usage of Platform including security principles, conduct on Platform and user account information
<b>Receiving Party</b>	Any Party receiving Confidential Information
<b>Service Partner</b>	Any party acting as sub-contractor of Service Provider and which has been denominated in writing or by other suitable means by Service Provider to Customer as "Service Partner" or listed at <a href="https://legal.transporeon.com/transporeon_service_providers.pdf">https://legal.transporeon.com/transporeon_service_providers.pdf</a>
<b>Services</b>	Services and/or works provided by Service Provider

<b>Shipper</b>	A producer, distributor or recipient of goods; company which orders services from <i>Supplier</i>
<b>System Requirements</b>	Technical requirements regarding hardware and software to be met by <i>Customer's</i> systems in order to be able to use <i>Platform</i> and <i>Services</i> , listed at <a href="http://www.transporeon.com/en/system-requirements">http://www.transporeon.com/en/system-requirements</a>
<b>Third Party</b>	Any person or entity other than <i>Customer</i> or <i>Service Provider</i>
<b>Transporeon Trucker</b>	<i>Transporeon Trucker</i> for drivers; an application installed on mobile devices, provided by <i>Service Provider</i>
<b>User</b>	A natural person authorised by <i>Customer</i> and confirmed by <i>Service Provider</i> or <i>Service Provider's Affiliates</i> , who is allowed to access <i>Platform</i> by using <i>Access Data</i> assigned to this person
<b>Visibility Services</b>	All <i>Services</i> offered on <i>Platform</i> that enable tracking status messages in connection with the execution of the transport

## Preamble

*Customer* desires to increase the efficiency of its logistics processes. For this purpose, *Service Provider* provides *Customer* with access to *Platform*. In connection with the usage of *Platform* by *Customer*, *Service Provider* may also render IT services, including consultancy, project management, customizing and support.

### 1. Contract conclusion

- (a) This *Agreement* can be concluded in writing, via e-mail or online via the Registration centre of *Service Provider*. However, a contract is not concluded until *Service Provider* accepts the registration. The online registration must be completed in full and truthfully. *Service Provider* may request the authorised signatory of *Customer* to show suitable evidence of authority to represent *Customer*. *Service Provider* reserves the right to refuse registration or to revoke or to delete such in case of misuse or if false information is provided.
- (b) For certain services, an activation of the Shipper is necessary to perform actions on the *Platform*. Furthermore, each *Carrier* may opt for additional premium services and shall accept further conditions. In order to do so, *Carrier* shall conclude additional agreement which sets out the terms of use of these additional premium services.

### 2. Security of *Platform* and Services

#### 2.1. Platform Usage Guidelines

- (a) *Customer* will have access to *Platform* by way of its *Access Data*. *Customer* agrees to keep its *Access Data* confidential and to restrict any unauthorised access to the account. *Customer* undertakes to change its password on a regular basis.
- (b) *Customer* agrees to comply with the conditions stipulated in *Platform Usage Guidelines* which can be accessed at <https://www.transporeon.com/en/pug>. *Service Provider* may update *Platform Usage Guidelines* from time to time in compliance with the conditions specified in 16 (Changes). *Customer* shall make *Platform Usage Guidelines* available for each *User* of its accounts. *Customer* remains responsible for all the activities that occur under each account that it has on *Platform* and for the conduct of its *Users*.
- (c) *Customer* may not circumvent *Platform* in order to avoid or reduce the payment of any fees.

#### 2.2. Consequences for breach of Platform Usage Guidelines

- (a) *Service Provider* may immediately block *Customer's* access to *Platform* if *Customer* knowingly circumvents or attempts to circumvent *Platform*. The same applies if *Customer* knowingly assists other *Users* in such circumvention.
- (b) *Service Provider* reserves the right to block *Customer's* access to *Platform* in case of any further infringement of *Platform Usage Guidelines* and to delete or block *Customer's* data infringing the provisions of this *Agreement*.
- (c) In making the decision according to 2.2 (a) (Consequences for breach of Platform Usage Guidelines) and/or 2.2 (b) (Consequences for breach of Platform Usage Guidelines), *Service Provider* will take into account the legitimate interests of *Customer* to a reasonable extent and will consider any indications that there is no fault on the part of *Customer*.
- (d) If *Customer* culpably causes loss or damage to *Service Provider* by such circumvention or attempted circumvention, *Customer* shall be liable for the damage resulting therefrom including all the fees that would have been due if *Customer* would not have circumvented or attempted to circumvent *Platform*.
- (e) *Service Provider* will inform *Customer* about blocking of its access and blocking or deletion of its data in writing or via e-mail.
- (f) *Service Provider* is entitled to inform *Shippers* of *Customer* about an impending or actual blocking of *Customer's* access to *Platform*.
- (g) Any further rights of *Service Provider*, such as those related to claiming damages, default delay and/or the right to terminate this *Agreement* for good cause remain unaffected.

#### 2.3. IT security by Service Provider

*Service Provider* maintains a certified information security management system (hereinafter **ISMS**) according to ISO/IEC 27001. *ISMS* is a security framework to align information security objectives such as confidentiality, integrity and availability with business objectives of provided services. *ISMS* includes security controls such as risk management, defined processes and responsibilities, compliance to applicable laws, security in operations and audits.

#### 2.4. Technical data transfer

The use of insecure data transmission routes, in particular, HTTP or FTP, can result in *Third Parties* accessing the transmitted data, reading or changing these data. In order to prevent this risk, *Service Provider* offers secure data transmission routes, e.g. HTTPS, FTPS or AS2. If



*Customer* nevertheless decides to use insecure transmission routes, *Customer* is solely responsible for any damages that may result therefrom.

### 3. Rights of use

#### 3.1. Platform access and usage rights

- (a) *Service Provider* grants to *Customer* a right to access and use *Platform* strictly for the purpose and duration of this *Agreement*. *Service Provider* may introduce new releases, versions, updates and upgrades of *Platform* from time to time. In this case, the preceding sentence shall apply accordingly.
- (b) *Customer* needs to match *System Requirements* to be able to access and use *Platform*. *System Requirements* may be updated from time to time in compliance with the conditions specified in 16 (Changes).
- (c) *Customer* undertakes to use *Platform* and *Services* solely for its own internal business purposes in accordance with this *Agreement*.
- (d) *Customer* shall not be entitled to provide *Third Parties* access to *Platform*, neither for payment of a fee nor free of charge.
- (e) Any and all *Intellectual Property* owned by *Service Provider* prior to *Effective Date* shall remain the sole property of *Service Provider*. Any and all *Intellectual Property* that results from, is obtained or developed in connection with this *Agreement* and the provision of *Services* after *Effective Date* shall exclusively be owned by *Service Provider*.
- (f) *Customer* confirms that it is entitled to fully represent its *Affiliates* and to establish the rights and obligations of its *Affiliates* under this *Agreement*. *Customer* shall be liable for its *Affiliates* for all contractual obligations under this *Agreement*.

#### 3.2. Anonymised use of *Customer Data*

- (a) *Customer* hereby grants *Service Provider* the free, simple (non-exclusive), worldwide, temporally unlimited and irrevocable right to store, process, link, evaluate, analyse, pass on, publish and economically exploit *Customer Data* in anonymised form (within the meaning of 3.2 (c) (Anonymised use of *Customer Data*)) This granted right includes in particular the right to use and commercially exploit the data for error correction as well as for the improvement of own or third-party products (including services), for the development of new products, for benchmarks as well as for advertising, scientific or statistical purposes.
- (b) The right of use granted is transferable and sub-licensable by *Service Provider* to *Service Partners* and *Affiliates*.
- (c) Usage in anonymised form means that the data to be exploited is changed in such a way that it can no longer be related to (i) a single natural person, in particular Users or employees of *Customer*, (ii) *Customer*, (iii) a *Shipper* or (iv) a *Carrier*, e.g. by aggregation (summary). In order to determine whether a reference is possible, all means that are likely to be used by *Service Provider* or a third party, according to general judgment, to directly or indirectly identify a reference object must be considered.
- (d) Insofar as the use of *Customer Data* for the above-mentioned purposes does not serve to provide the contractual services and represents a processing of personal data (in particular the process of anonymisation), *Service Provider* does not act as a processor on behalf of *Customer*, but as an independent controller.

### 4. Modules and *Services* description

*Customer* can access the document which contains a detailed technical description and conditions for the usage of products, modules, features and *Services* by clicking on <https://www.transporeon.com/en/msd>. *Service Provider* is entitled to update this document from time to time in compliance with the conditions specified in 16 (Changes) provides *Customer* the possibility to access the updated document under the above-mentioned link.

### 5. Service levels. Availability. Support. Remedies

#### 5.1. Performance

*Service Provider* will perform *Services* taking into account the recognised rules of technology

- (a) with promptness and diligence and in a workmanlike and professional manner and
- (b) in accordance with all applicable service levels stipulated in *Availability Description*.

#### 5.2. Availability; support; remedies

The availability of *Platform*, the support times and the remedies for failure to achieve the availability of *Platform* are defined in *Availability Description* available at <https://www.transporeon.com/en/avd> and incorporated into this *Agreement* by reference. *Service Provider* will update *Availability Description* from time to time in compliance with the conditions specified in 16 (Changes) and provide *Customer* the possibility to access the updated document under the above-mentioned link. Please note that updates, upgrades, normal maintenance work

which is necessary to keep the system up to date, or events such as intruders, unauthorised misuse of services, or regulatory requirements, may result in temporary disruption of services.

## 6. Term and termination

- (a) *Customer* may terminate this *Agreement* for convenience at any time subject to a 30-days' notice period to the end of the calendar month. In this case the access granted to *Customer* by *Service Provider* can be revoked independently.
- (b) *Service Provider* may terminate this *Agreement* for convenience at any time subject to a 90-days' notice period to the end of the calendar month.
- (c) In addition to the termination rights according to 6 (a) (Term and termination), *Service Provider* may terminate this *Agreement* for good cause, effective upon written notice to *Customer*, if *Customer* breaches the obligations as stipulated in *Platform Usage Guidelines* and/or 9 (Compliance). Any further rights of *Parties* to terminate this *Agreement* for good cause remain unaffected. In case of termination for good cause, *Service Provider* reserves the right to block *Customer's* access immediately.
- (d) Upon termination of this *Agreement*, all rights according to 3 (Rights of use) expire.

## 7. Confidentiality

*Receiving Party* may have access to *Confidential Information* of *Disclosing Party*.

### 7.1. Disclosure restrictions

- (a) *Receiving Party* must not make any of *Disclosing Party's Confidential Information* available in any form, to any *Third Party*, natural person or legal entity other than *Receiving* or *Disclosing Party's* employees, *Affiliates* or agents with a need to know such *Confidential Information*. In this case, *Receiving Party* shall ensure that all such *Receiving Party's* employees, *Affiliates* or agents shall be bound by the confidentiality obligations offering no less than the same level of protection as stipulated in this *Agreement*.
- (b) Any unauthorised disclosure or use of *Confidential Information* by *Receiving Party's* employees, *Affiliates*, subcontractors or agents shall be deemed a breach of this *Agreement* by *Receiving Party*. In this case, *Receiving Party* shall be liable to *Disclosing Party* to the same extent as if *Receiving Party* committed such breach itself.

### 7.2. Reasonable care

*Receiving Party* will keep *Confidential Information* secret by using at least the same care and discretion that *Receiving Party* uses with respect to its own trade secrets and in no case less than reasonable care.

### 7.3. Exceptions of confidentiality

*Confidential Information* does not include information that

- (a) was known to *Receiving Party* prior to its disclosure by *Disclosing Party*,
- (b) has become generally available to the public (other than through *Receiving Party*),
- (c) is obtained by *Receiving Party* from a *Third Party* under no obligation of confidentiality to *Disclosing Party*,
- (d) is considered as supporting information in order to enable *Services*.

### 7.4. General disclosure permissions

*Receiving Party* may disclose *Confidential Information* if such disclosure is required according to applicable laws or governmental regulations, provided that *Receiving Party* has previously notified *Disclosing Party* of the disclosure by e-mail in parallel with the written notice and has taken reasonable and lawful actions to avoid and minimise the extent of the disclosure.

### 7.5. Special disclosure permissions

For the purposes of providing its *Services* under this *Agreement* and to enable a quick and smooth onboarding, *Service Provider* is asked from time to time by *Shippers* to forward *Customer's* data to *Shippers*. *Service Provider* may share the following non-personal data including, but not limited to the following:

- date since when *Customer* is using *Platform*
- which contract version of this *Agreement* *Customer* concluded
- which modules *Customer* uses
- which interfaces *Customer* has with *Service Provider*
- status of *Customer's* onboarding

- kind of trainings *Customer* received from *Service Provider*
- number of devices used for *Visibility Services*
- information about the steps *Customer* takes in order to implement *Visibility Services* (e.g. organisation of internal trainings with the driver)
- if *Customer* is actively using *Visibility Services*.

#### 7.6. Survival and replacement

The provisions of 7 (Confidentiality) shall survive the termination of this *Agreement* for a period of 5 years from the date of effective termination of this *Agreement*.

#### 7.7. Forwarding data and information

In the event *Customer* is acting as a forwarder on *Platform* and is therefore using the “sub assignment” function, *Customer* must ensure that *Customer* is entitled to forward the data/information from *Platform* to a subcarrier/subcontractor. If *Customer* is not entitled to do so, *Customer* has the possibility to delete/edit the data/information.

## 8. Warranty. Software defects

*Service Provider* warrants that *Services* may be used in accordance with the provisions of this *Agreement*. Rights in case of defects shall be excluded in case of minor or immaterial deviations from the agreed or assumed characteristics or in case of just slight impairment of use. Product descriptions shall not be deemed guaranteed unless separately agreed in writing. In particular, a functional impairment does not constitute a defect if it results from hardware defects, environmental conditions, wrong operation, flawed data or other circumstances originating from *Customer*'s sphere of risk.

### 8.1. Software defects

#### 8.1.1 Remedy

- Service Provider* remedies software defects at its option by providing a new version of *Platform* or by indicating reasonable ways to avoid the effects of the defect.
- Defects must be notified in writing or via e-mail with a comprehensible description of the error symptoms, as far as possible evidenced by written recordings, hard copies or other documents demonstrating the defects.
- The notification of the defect should enable *Service Provider* to reproduce the error.
- Service Provider* may refuse to remedy defects until *Customer* has paid the agreed fees to *Service Provider* less an amount that corresponds to the economic value of the defect.

#### 8.1.2 Investigation

- If the cause of the defect is not obvious to *Customer*, *Service Provider* will investigate the cause.
- Service Provider* may demand compensation for such investigation on the basis of its fees per hour valid at the time of the investigation if *Service Provider* is not responsible for the defect, in particular, if the defect is due to *Customer*'s usage of unsuitable hardware or externally obtained components, or to *Customer*'s interference.
- Service Provider* may demand compensation for such investigation on the basis of its fees for time and material valid at the time of the investigation if a defect does not exist and *Customer* was at least negligent in failing to recognize this when notifying the defect.

### 8.2. Unauthorised modifications

- In case of any modifications to *Services* and/or *Platform* by *Customer* or any *Third Party* acting on its behalf, any warranty claims are excluded, unless *Customer* proves that such modification had no influence on the defect.
- Service Provider* is not liable for any defects that are caused by improper use or improper operation by *Customer* or the use of unsuitable means of operation (e.g. the use of non-supported hardware or operating systems).

### 8.3. Performance agreed

- Service Provider* is not a party to the contracts between *Customer* and other *Users*. *Service Provider* does not warrant that any offer will be matched by a corresponding demand or that any contract will be concluded between *Customer* and other *Users*.
- Service Provider* is not responsible for the provision of any performance contractually agreed between *Customer* and other *Users* or for the provision of any consideration.

#### 8.4. Accuracy and correctness

- (a) *Service Provider* is not responsible for the accuracy and correctness of the information that *Customer* or other *Users* enter and/or provide when using *Platform*.
- (b) *Service Provider* is solely and exclusively responsible for the accurate calculation of the results based on the provided information and for the correct data transmission.

#### 8.5. Reliability of *Users*

*Service Provider* gives no warranty as to the reliability of other *Users*.

#### 8.6. Provision of services by third parties

##### 8.6.1 Data and links

*Service Provider* links to or offers services of *Service Partners* (hereinafter **Other Services**) on *Service Provider's* website or otherwise through *Services* for making available content, products, and/or services to *Customer*. These *Service Partners* may have their own terms and conditions of use as well as privacy policies and *Customer's* use of these *Other Services* will be governed by and be subject to such terms and conditions and privacy policies. For the cases where a direct link to *Other Services* is provided, *Service Provider* does not warrant, endorse or support these *Other Services* and is not responsible or liable for these or any losses or issues that result from *Customer's* use of such *Other Services*, since that is outside of *Service Provider's* control. *Customer* acknowledges that *Service Provider* may allow *Service Partners* to access *Customer's* data used in connection with *Services* as required for the inter-operation of *Other Services* with *Services*. *Customer* represents and warrants that *Customer's* use of any *Other Services* represents *Customer's* independent consent to the access and use of *Customer's* data by *Service Partners*.

##### 8.6.2 Loss of data

Liability for loss of data is limited to the normal recovery expenses that would result in the event of regular appropriate backup copies being made by *Customer*. *Customer's* duty to mitigate damages remains unaffected.

## 9. Compliance

- (a) Both *Parties* shall comply and shall ensure that their representative employees or agents carrying out obligations hereunder or using *Platform* and *Services* comply with all applicable laws, regulations, ordinances, rules and standards, and shall submit to the standard Code of Conduct of *Service Provider* available at [https://investor.trimble.com/files/doc\\_downloads/gov\\_docs/Trimble-Code-of-Business-Conduct-and-Ethics-US-English-en\\_US.pdf](https://investor.trimble.com/files/doc_downloads/gov_docs/Trimble-Code-of-Business-Conduct-and-Ethics-US-English-en_US.pdf).
- (b) In order to conduct business activities ethically and with integrity, both *Parties* shall adhere in particular to all applicable laws in the following areas, i.e. human rights, occupational health and safety, anti-bribery and corruption, competition and antitrust, and environmental laws.
- (c) In connection with the execution of this *Agreement* and any additional agreements in the performance of its obligations hereunder and in using *Platform* and *Services*, *Customer* agrees to comply with all applicable anti-corruption laws regulations including but not limited to the US Foreign Corrupt Practices Act of 1977, as amended, and the UK Bribery Act 2010 and any amendments thereto.
- (d) During the term of this *Agreement*, in connection with any contract or business relationship solicited, contemplated, or entered into using *Services*, as well as in connection with its use of *Platform* and *Services*,
- *Customer* shall not, and shall not permit any of its authorized *Users* or representatives to, provide, offer, promise or authorize the payment or giving of any money, fee, commission, remuneration or any other valuable item to or for the benefit of any government official in order to influence an act or decision in violation of his or her lawful duty and applicable law for the purpose of obtaining or retaining business or for the purpose of securing an improper advantage or creating a conflict of interest (collectively **Bribery**);
  - *Customer* shall not, directly or indirectly offer or promise to any person, or demand or accept from any person, any personal or improper financial or other advantage that has the ability to influence decision-making of *Customer*, any other person or to create a conflict of interest deceive or mislead other customers, *Customer's* directors, officers, employees, consultants or agents with the intent to deprive them of some legal right.
- (e) *Customer* shall inform *Service Provider* immediately in the event of knowledge or reasonably founded suspicion that any person under the control or affiliated with *Customer* is committing or attempting to commit any act of, or in furtherance of, **Bribery** in connection with its use of *Platform* and *Services*.
- (f) Both *Parties* shall adhere to the relevant competition and antitrust laws.
- (g) Unless otherwise stipulated, these laws prohibit competitors from discussing or agreeing on markets (i.e., allocation of segments on industries, territories, products, and services), conditions, prices, business strategies, and activities (e.g., bid rigging, participation in tender procedures, price fixing, price discrimination).

*Customer* must not enter into any agreement (written or verbally), or engage in any other forms of activity, which has as its object or effect the prevention or restriction of competition and/or which breaches applicable laws relating to competition or fair trade. Moreover, *Customer* should refrain from taking part in agreements or concerted practices that breach anti-trust or anti-boycott laws, whether in their own favor or in favor of *Third Parties*.

No unfair advantage is taken through of any dominant market position *Customer* might hold, manipulation, concealment or misrepresentation of material facts, abuse of confidential or privileged information, or like practices.

- (h) The same applies to the exchange of competitively sensitive information, i.e. all information that is not public and could be used by a competitor or supplier to offer service or to make production, pricing or marketing decisions, including but not limited to information relating to costs, capacity, distribution, marketing, supply, market territories, customer relationships, the terms of dealing with any particular customer, and current and future prices, bids, or price lists.
- (i) *Customer* shall take commercially reasonable measures to ensure its compliance with applicable anti-terror regulations and other national and international embargo and trade control rules.
- (j) *Customer* represents and warrants that it is not and will not be during the term of this *Agreement* subject to any restrictions on export of goods or technology that apply to their use of *Platform* and *Services*.
- (k) Both *Parties* agree that while providing and using *Services* to perform all activities in strict compliance with all provisions of all trade, customs, import and export and sanctions and other related and similar laws, regulations, requirements, and restrictions which are applicable under the laws of its respective territories and any other jurisdiction applicable to the business conducted, such as:
  - export control laws, applicable trade sanctions and trade embargoes, laws that govern dual use goods;
  - prohibitions to deal with 'Denied' or 'Restricted' parties, i.e., no legal group entity, its directors, employees, and/or subcontractors appear on any Watch and/or Sanctions lists issued by the UN, EU, UK, and/or the US governmental bodies (collective **Sanctions- and Watch lists**)
- (l) *Customer* shall notify *Service Provider* immediately in writing or via e-mail in the event *Customer* or any of its *Users* or a counterparty to any contract contemplated or entered into using *Platform* and *Services* becomes listed on any sanctions list.

## 10. Indemnification

### 10.1. Indemnification by *Customer*

- (a) *Customer* is liable in case of any claims by *Third Parties* for damages incurred by such *Third Parties* in connection with *Customer's* usage of *Services*.
- (b) *Customer* agrees to indemnify, defend, release, and hold *Service Provider*, and all *Service Partner*, licensors, affiliates, contractors, officers, directors, employees, representatives and agents, harmless, from and against any *Third Party* claims, damages (actual and/or consequential), actions, proceedings, demands, losses, liabilities, costs and expenses (including reasonable legal fees) suffered or reasonably incurred by *Service Provider* arising as a result of, or in connection with:
  - any negligent acts, omissions or wilful misconduct by *Customer*;
  - any breach of this Agreement by *Customer*; and/or
  - *Customer's* violation of any law including but not limited to data protections laws or of any rights of any *Third Party*.
- (c) In the event *Service Provider* seeks indemnification from *Customer* according to 10 (Indemnification), *Service Provider* will inform *Customer* promptly in writing or via e mail.
- (d) In this case, *Service Provider* is entitled to appoint a legal counsel and to control any proceeding necessary to safeguard its rights as well as to demand reimbursement of the associated costs.

### 10.2. Indemnification by *Service Provider*

- (a) *Service Provider* will indemnify *Customer* from claims of *Third Parties* arising from the infringement of their *Intellectual Property* rights which have arisen through the use of *Services* by *Customer* to the extent set out in "Liability".
- (b) *Customer* will give *Service Provider* prompt written notice in parallel with an e-mail notification of such claim. *Customer* will also provide information, reasonable assistance as well as the sole authority to *Service Provider* to defend or settle such claim.
- (c) *Service Provider* may, at its reasonable discretion,
  - (i) obtain for *Customer* the right to continue using *Services*, or
  - (ii) replace or modify *Services* so that they become non-infringing; or
  - (iii) cease to provide *Services* and reimburse *Customer* for reasonable expenses resulting therefrom.

### 10.3. No obligation

- (a) If *Customer* resolves the dispute with a *Third Party* without the prior written consent of *Service Provider*, *Service Provider* is not obliged to indemnify *Customer* in accordance with the provisions of 10.2 (Indemnification by Service Provider).
- (b) *Service Provider* will have no obligation to indemnify *Customer* if the infringement is based on an unauthorised modification of *Services* by *Customer* or a *Third Party* on *Customer's* behalf or the usage of *Services* in combination with any hardware, software or material not consented to by *Service Provider*, unless *Customer* proves that such modification or usage had no influence on the asserted claims for infringement.

## 11. References

*Service Provider* is entitled to use the name of *Customer* as well as *Customer's* logo for reference purposes in external communications and commercial material, in particular, on *Service Provider's* website, homepage and its official social media channels, targeted e-mail campaigns, as well as folders and brochures, websites. Hereunto *Customer* grants *Service Provider* a simple, transferable, revocable right to use its name and logo. Any further usage will be agreed with *Customer* in advance.

## 12. Interpretation

If any individual provision of this *Agreement* is or becomes ineffective in part or in whole, this does not affect the validity of the remaining provisions.

## 13. Assignment

*Customer* is not entitled to assign any of the rights and obligations of this *Agreement* without prior written approval by *Service Provider* unless the corresponding claim is a monetary claim.

## 14. Declarations

- (a) Both *Parties* shall make all legally relevant declarations in connection with this *Agreement* in writing or via e-mail.
- (b) *Customer* will keep its *Contact Data* up to date and notify *Service Provider* of any changes without undue delay.

## 15. Force Majeure

Except for payment obligations, neither *Party* will be liable for a failure to perform hereunder to the extent that performance is prevented, delayed or obstructed by causes beyond its reasonable control, which include without limitation (i) disruptions in a wireless provider's network or infrastructure; (ii) failures of, changes, modifications, or alterations to your network facilities, equipment or software; (iii) misuse of or damage to *Platform*. Delays or failures that are excused as provided in this paragraph will result in automatic extensions of dates for performance for a period of time equal to the duration of the events excusing such delay or failure. No such excused delay or failure will constitute a default, or, except to the extent a related performance obligations is incomplete or unperformed, be a basis for disputing or withholding amounts payable hereunder, provided that the *Party* whose performance is delayed or suspended will use commercially reasonable efforts to resume performance of its obligations hereunder as soon as feasible.

## 16. Changes

- (a) *Service Provider* is entitled to make changes of this *Agreement* as well as any other conditions if these become necessary due to new technical developments, changes in the law, extensions to *Services* or other comparable compelling reasons. If a change disrupts the contractual balance between *Parties* substantially, such change will not come into force.
- (b) *Service Provider* will give *Customer* at least 45 days prior written notice (also via e-mail or instant message on *Platform*) before the changes enter into effect.
- (c) The changes are deemed approved by *Customer* if *Customer* does not object in writing or via e-mail or via *Platform* within 4 weeks after having received the notification from *Service Provider*. This consequence will be expressly pointed out in the notification. If *Customer* objects to the changes, both *Parties* may terminate this *Agreement* in accordance, with the proviso, however, that the termination shall become effective no later than the effective date of the relevant notification.

## 17. Entire Agreement

- (a) This *Agreement* constitutes the entire agreement between *Parties* and supersedes all prior negotiations, declarations or agreements, either oral or written, related hereto.
- (b) *Service Provider* does not recognise any deviating or supplementary conditions set out by *Customer*.

## 18. Binding version

In case of contradictions between the English and the translated version the English language version shall prevail.

# Annex: Terms and Conditions specific to Transporeon Group Asia Pacific Pte. Ltd.

## 1. Terms

### 1.1. Disclaimers and limitation of liability

- (a) THIS CLAUSE 1.1 (DISCLAIMERS AND LIMITATION OF LIABILITY) SETS OUT THE ENTIRE LIABILITY (IF ANY) OF SERVICE PROVIDER (INCLUDING ANY LIABILITY FOR THE ACTS OR OMISSIONS OF ITS EMPLOYEES, AGENTS, AND SUB-CONTRACTORS) TO CUSTOMER: (I) ARISING UNDER OR IN CONNECTION WITH THIS AGREEMENT; (II) IN RESPECT OF PLATFORM; (III) IN RESPECT OF ANY USE MADE BY CUSTOMER OR ITS USERS OF PLATFORM; AND/OR (IV) IN RESPECT OF ANY REPRESENTATION, STATEMENT OR TORTIOUS ACT OR OMISSION (INCLUDING NEGLIGENCE) ARISING UNDER OR IN CONNECTION WITH THIS AGREEMENT.
- (b) WITHIN THE LIMITATIONS DESCRIBED IN THE AVAILABILITY DESCRIPTION, SERVICE PROVIDER WARRANTS TO CUSTOMER THAT SERVICE PROVIDER WILL USE COMMERCIALY REASONABLE EFFORTS TO ENSURE PLATFORM IS AVAILABLE ON A CONTINUAL BASIS SUBJECT TO MAINTENANCE (WHETHER SCHEDULED OR UNEXPECTED, AS DETERMINED BY SERVICE PROVIDER) OF PLATFORM OR UNAVAILABILITY DUE TO CAUSE(S) BEYOND SERVICE PROVIDER'S CONTROL. THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE WARRANTY AND REPRESENTATION MADE BY SERVICE PROVIDER WITH RESPECT TO PLATFORM, THE WEB CLIENT, AND IN RELATION TO THIS AGREEMENT. THE FOREGOING WARRANTY: (I) IS CONTINGENT UPON PROPER USE OF PLATFORM AND COMPLIANCE WITH THE TERMS OF THIS AGREEMENT BY ALL USERS; (II) DOES NOT GUARANTEE EXECUTION OR OPERATION OF PLATFORM WITHOUT INTERRUPTIONS, VIRUSES, BUGS OR ERRORS, OR THAT ALL ERRORS WILL BE CORRECTED; (III) DOES NOT APPLY TO DATA OR DATA INPUT, OUTPUT, ACCURACY AND SUITABILITY WHICH ARE UNDER ANY USER'S OR USER'S CONTROL; (IV) DOES NOT GUARANTEE THAT PLATFORM WILL MEET ANY USER'S REQUIREMENTS OR THAT CUSTOMER WILL ENTER INTO CONTRACTS WITH OTHER USERS; (V) DOES NOT GUARANTEE THE SPEED OF PLATFORM; AND (VI) DOES NOT OPERATE IF ANY PERSON OR ENTITY OTHER THAN SERVICE PROVIDER HAS MODIFIED PLATFORM.
- (c) UNLESS EXPRESSLY PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, AND IN CONNECTION WITH PLATFORM, SERVICE PROVIDER EXPRESSLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, WHETHER EXPRESS, IMPLIED OR STATUTORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR SATISFACTORY QUALITY AND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. CUSTOMER ACKNOWLEDGES AND AGREES THAT PLATFORM IS PROVIDED ON AN "AS IS" AND "AS AVAILABLE" BASIS, WITH ALL FAULTS. IN DEVIATION FROM 10. INDEMNIFICATION, SERVICE PROVIDER FURTHER MAKES NO WARRANTY THAT PLATFORM DOES NOT INFRINGE THE RIGHTS (INCLUDING INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS) OF ANY PARTY. SUBJECT TO THE FOREGOING, CUSTOMER WHOLLY ASSUMES ALL RISKS IN ITS ACCESS AND USE OF PLATFORM. HENCE, SERVICE PROVIDER DOES NOT WARRANT, AND EXCLUDES ALL LIABILITY IN RESPECT OF: (I) THE ACCURACY, COMPLETENESS, FITNESS FOR PURPOSE OR LEGALITY OF ANY INFORMATION PUBLISHED BY SERVICE PROVIDER THROUGH PLATFORM, OR THAT IS COMMUNICATED TO CUSTOMER RELATING TO PLATFORM; (II) PLATFORM (INCLUDING ANY CONTENTS THERE) IN RESPECT OF THEIR QUALITY, USABILITY, FITNESS FOR PURPOSE OR ANY OTHER ASPECTS THEREOF; AND (III) ANY OF THE INFORMATION, DATA, MATERIALS OR FACILITIES CONTAINED OR INCORPORATED IN OR ON PLATFORM, AND/OR THE ACCURACY OF THE SAME.
- (d) SERVICE PROVIDER MAKES NO WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, REGARDING THE DATA EXCHANGED AMONG USERS OF PLATFORM. SERVICE PROVIDER DISCLAIMS ANY OBLIGATION TO VERIFY THE ACCURACY OR COMPLETENESS OF ANY DATA PROVIDED BY USERS OF PLATFORM. THESE LIMITATIONS OF LIABILITY ARE AGREED ALLOCATIONS OF RISK CONSTITUTING IN PART THE CONSIDERATION FOR SERVICE PROVIDER'S SERVICES TO CUSTOMER, AND SUCH LIMITATIONS WILL APPLY NOTWITHSTANDING THE FAILURE OF ESSENTIAL PURPOSE OF ANY LIMITED REMEDY. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIFIED OTHER DAMAGES, OR ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY OR MAY NOT FULLY APPLY TO CUSTOMER.
- (e) SERVICE PROVIDER MAKES NO WARRANTY AND PROVIDES NO GUARANTEE WITH RESPECT TO ANY USER'S COMPUTER SYSTEMS AND NETWORKS OR THE SUITABILITY THEREOF WITH RESPECT TO PLATFORM.
- (f) SERVICE PROVIDER MAKES NO WARRANTY AND PROVIDES NO GUARANTEE FOR THE RESULTS OBTAINED BY USING PLATFORM, THE CORRECTNESS, QUALITY, IDENTITY OR RELIABILITY OF USERS, AND/OR THE CONTENT OF ANY INFORMATION OBTAINED THROUGH PLATFORM. SERVICE PROVIDER HAS NO OBLIGATION TO CORRECT MISTAKES AND/OR INACCURACIES IN THE DATA SUBMITTED TO PLATFORM.
- (g) SERVICE PROVIDER SHALL HAVE NO LIABILITY OR RESPONSIBILITY FOR LOSS OF DATA OR DAMAGE TO CUSTOMER'S SYSTEMS ARISING FROM THE DOWNLOADING OF HARMFUL DATA OR THE USE OF PLATFORM.
- (h) SERVICE PROVIDER SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY CLAIMS, DEMANDS, SUITS, LIABILITIES, INJURIES, CAUSES OF ACTION, LOSSES, EXPENSES, DAMAGES OR PENALTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, COURT COSTS AND ATTORNEYS' FEES (AND/OR LEGAL



FEES), ARISING OUT OF THE EXCHANGE OF INFORMATION, OR CONTRACTUAL AND NON-CONTRACTUAL RELATIONSHIPS AND/OR AGREEMENTS AMONG USERS OF PLATFORM.

- (i) SERVICE PROVIDER (AND ITS PARENT COMPANY, AFFILIATES, CONTRACTORS, SUBCONTRACTORS, CONSULTANTS, AGENTS AND VENDORS) SHALL NOT BE LIABLE TO ANY AND ALL USERS OF PLATFORM FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, EXEMPLARY OR PUNITIVE DAMAGES WHATSOEVER, INCLUDING LOSS OF PROFITS, LOSS OF DATA OR LOSS OF USE, REGARDLESS OF THE FORM OR BASIS OF THE ACTION, EVEN IF SERVICE PROVIDER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY THEREOF. IN ANY EVENT, SERVICE PROVIDER'S MAXIMUM LIABILITY TO CUSTOMER ARISING OUT OF OR IN ANY WAY CONNECTED TO THE USE OF PLATFORM OR THE WEB CLIENT SHALL BE LIMITED IN THE AGGREGATE TO FEES ACTUALLY PAID TO SERVICE PROVIDER BY CUSTOMER AND THAT HAS BEEN RECEIVED BY SERVICE PROVIDER DURING THE PRECEDING 12 MONTH PERIOD OR SGD 10,000.00, WHICHEVER IS THE LESSER. THESE LIMITATIONS APPLY TO ALL CAUSES OF ACTION IN THE AGGREGATE, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ACTIONS FOR BREACH OF CONTRACT, BREACH OF WARRANTY, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, MISREPRESENTATIONS AND OTHER TORTS.

## 1.2. Data Protection

### 1.2.1 Processing of personal data

#### 1.2.1.1 Compliance with laws

*Service Provider* and *Customer* shall comply with any laws and regulations in any relevant jurisdiction relating to data protection or the use or processing of personal data.

#### 1.2.1.2 Processing of personal data

- (a) The details on the processing of personal data (Privacy Notice) can be found on the login page of *Platform* in the footer or online at [https://legal.transporeon.com/DP/PLT/en\\_Platform\\_Privacy\\_Policy.pdf](https://legal.transporeon.com/DP/PLT/en_Platform_Privacy_Policy.pdf)

- (b) Further, *Service Provider* processes personal data of drivers within *Visibility Services*, in particular

- Location data (e.g. GPS position)
- License plate

This personal data is processed, inter alia, to bring more transparency to the transportation process. This also covers the estimation of delays, the measurement of transport routes and the optimisation of predictions for transport times (= "ETA" calculations). The details on the processing of personal data (Information statement for vehicle drivers) for drivers as data subjects can be found online at [https://legal.transporeon.com/DP/RTV/en\\_Driver\\_Privacy\\_Policy.pdf](https://legal.transporeon.com/DP/RTV/en_Driver_Privacy_Policy.pdf).

- (c) In the event of usage via *Transporeon Trucker*, the personal data of drivers is processed only if the respective driver has given his explicit consent. *Service Provider* acts as an independent data controller with respect to *Transporeon Trucker*.

### 1.2.2 Obligations under data protection law

#### 1.2.2.1 Provision of personal data

- (a) *Customer* shall provide *Service Provider* with the personal data required for the performance of *Services* under this *Agreement*. This includes in particular the personal data mentioned in the Privacy Notice (see 1.2.1.2 (a) (Processing of personal data)).
- (b) The data may be either provided directly by *Customer* or by data subjects at the instigation of *Customer*.
- (c) *Customer* will ensure that the personal data provided is limited to the required minimum (principle of data minimisation).

#### 1.2.2.2 Information of data subjects

- (a) *Customer* shall provide any data subjects, whose personal data are transferred to *Service Provider*, with comprehensive and correct information about the processing of their personal data for the purposes of this *Agreement* in a concise, transparent, intelligible and easily accessible form, using clear and plain language.
- (b) *Customer* shall also inform such data subjects about their rights according to the applicable data protection laws. These rights may include, in particular, the right of access, the right to rectification, the right to restriction of processing and the right to object.
- (c) These information obligations can be fulfilled by *Customer* – if not already known to data subjects – by providing the Privacy Notice (see 1.2.1.2 (a) (Processing of personal data)) and the Information statement for vehicle drivers (see 1.2.1.2 (b) (Processing of personal data)) of *Service Provider*.

#### 1.2.2.3 Lawfully processing

- (a) *Customer* warrants that any personal data provided directly by *Customer* or by data subjects at the instigation of *Customer* may be lawfully processed by *Service Provider*, *Local Subsidiaries* and *Service Partners* for the purposes of this *Agreement*.

- (b) *Customer* shall not use this personal data for monitoring the behaviour or the performance of data subjects, unless and only to the extent permitted by mandatory laws, collective agreements or employment contracts.

**1.3. Dispute resolution, jurisdiction and governing law**

- (a) In the event of any dispute between *Parties* arising out of or in connection with this *Agreement*, the disputing *Party* must submit a written notice regarding the dispute (hereinafter *Dispute Notice*) to the other *Party*. Within 15 days following the delivery of such *Dispute Notice*, *Parties* shall meet and negotiate to resolve the dispute in good faith. If an amicable solution cannot be reached within 60 days of a *Party's* receipt of *Dispute Notice*, the dispute shall be referred to and resolved by arbitration in accordance with clause 1.3 (b) (Dispute resolution, jurisdiction and governing law).
- (b) Subject to clause 1.3 (a) (Dispute resolution, jurisdiction and governing law) all claims, disputes or other controversies arising out of or relating to this *Agreement*, including any question regarding its existence, validity or termination, (hereinafter *Dispute*) which cannot be resolved negotiations pursuant to clause 1.3 (a) (Dispute resolution, jurisdiction and governing law) shall be referred to and determined by final and binding arbitration in Singapore in accordance with the Arbitration Rules of the Singapore International Arbitration Centre (SIAC) for the time being in force, which rules are deemed to be incorporated by reference in this clause. The tribunal shall consist of 1 arbitrator to be appointed by the Chairman of the SIAC or such other appointing agent as designated by the SIAC from time to time. The language of the arbitration shall be English. In no event shall a demand for arbitration be made or permitted after the date when the institution of legal or equitable proceedings based on such *Dispute* would be barred by the applicable statute of limitations. Notwithstanding *Parties'* agreement to arbitrate, either *Party* may bring an action in court for temporary injunctive relief in order to maintain the status quo until arbitration is concluded.
- (c) For the purpose of enforcing this *Agreement* and notwithstanding clauses 1.3 (a) (Dispute resolution, jurisdiction and governing law) and/or 1.3 (b) (Dispute resolution, jurisdiction and governing law), *Service Provider* has absolute discretion to seek equitable relief from a court of competent jurisdiction, as it may choose, without first attempting to resolve a dispute under clauses 1.3 (a) (Dispute resolution, jurisdiction and governing law) and/or 1.3 (b) (Dispute resolution, jurisdiction and governing law) and *Customer* hereby submits to the jurisdiction of the court that *Service Provider* may seek relief from under this subclause. For the avoidance of doubt, the right under this subclause is only extended to *Service Provider* and not to *Customer*.
- (d) This *Agreement* shall be governed by and construed in accordance with the laws of Singapore. For the avoidance of doubt, the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) shall not apply to this *Agreement*.